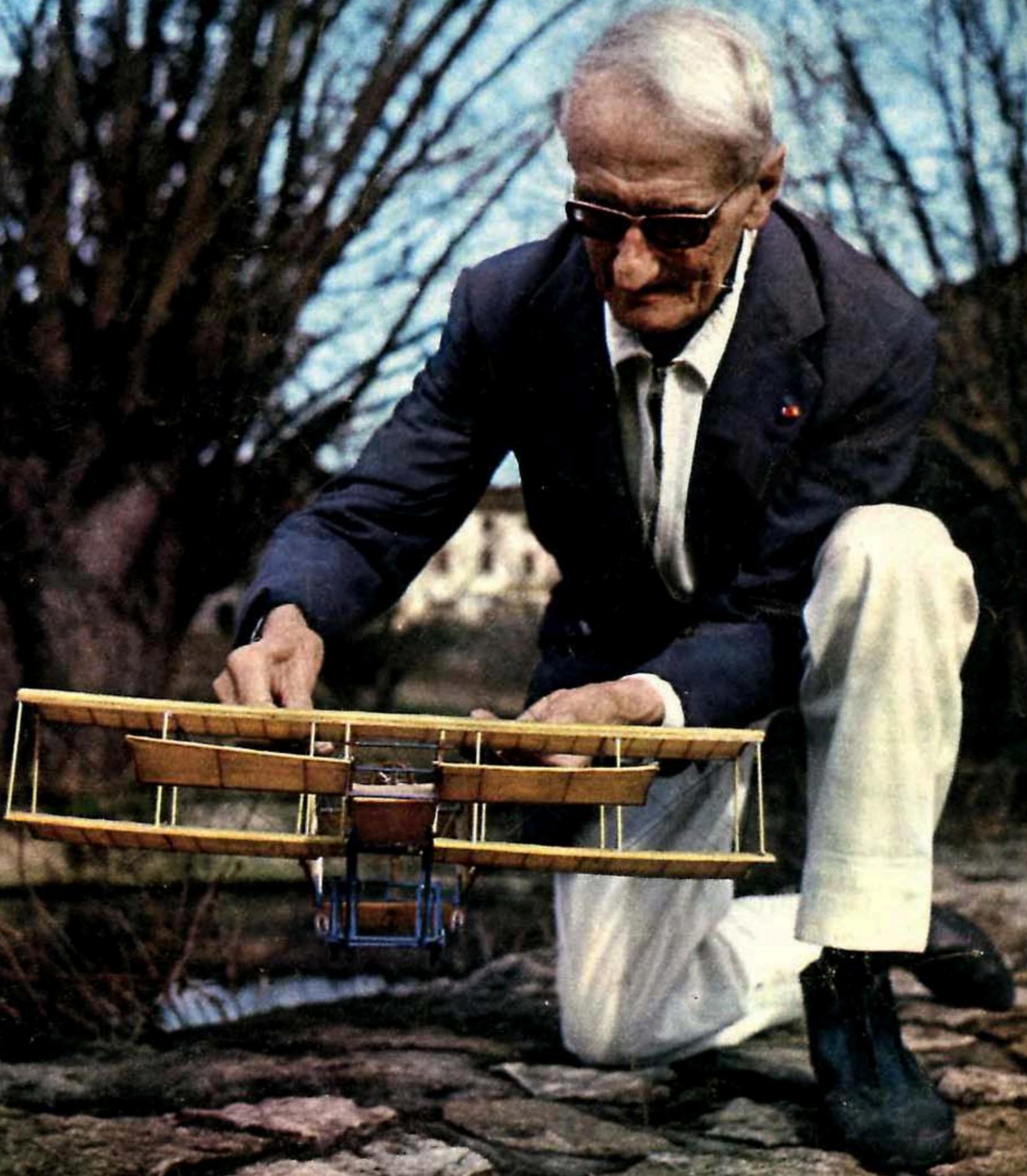


n° 43

J2
jeunes

**GABRIEL
VOISIN**



pionnier de l'aviation

Jeudi 26 octobre 1967

PHOTO REMISE
1 F - SUISSE 0,95 FS - BELGIQUE 10 FB - CANADA 35 C.



Du bricolage

« J2 est formidable. J'aime bien Lestaque, Plumoo, Heppy, Karl, Bouchu et surtout le Prince Eric. Mais voici un certain temps qu'il n'y a pas eu de bricolage radio. J'aimerais savoir quand J2 en fera paraître ? Je te remercie à l'avance ».

Alain GOSSE — NOYON

Tu vas encore avoir l'occasion de te passionner pour les aventures de Lestaque, Heppy, Karl, Bouchu et le Prince Eric et tu retrouveras aussi dans quelques semaines des bricolages de tous genres : contreplaqué, linogravure, électricité, etc... qui te permettront d'utiliser tes compétences. Alors, patiente un peu !

Envoyé spécial de J2 JEUNES

« J'ai lu le numéro 35 de « J2 JEUNES ». Je suis très content d'avoir vu « Cévennes 67 » sur les Pionniers-Scouts. L'article — quoique un peu court — était très bien. Je trouve qu'il faudrait parler un peu plus souvent dans J2 des activités des jeunes et surtout des Mouvements. Le reste du journal est bien sauf « casse-tête » que je trouve inutile et prenant la place de bandes dessinées. L'article sur la radio est formidable. Autre chose : plusieurs fois déjà j'ai raté des émissions pour nous à la télé qui n'étaient pas mentionnées dans J2. J'espère que maintenant le programme sera plus exact... ».

Yves — TOURCOING

Ton désir va devenir réalité, quoique déjà auparavant « J2 JEUNES » s'est fait largement l'écho de réalisations de jeunes.

En page 47 une nouvelle rubrique va parler des activités des jeunes et plus particulièrement des J2 lancés dans l'« Objectif Vérité » (voir « J2 JEUNES » numéros 40 et 41).

Pour sa réalisation nous avons besoin de la participation des lecteurs. C'est à vous d'alimenter cette rubrique en nous envoyant des précisions sur vos activités que vous faites avec les copains. Joignez quelques photos (noires ou couleurs) et vous voilà les Envoyés Spéciaux de « J2 JEUNES ». Alors, nous comptons sur vous.

Faut-il des jeux ?

« Je m'appelle Christian. J'ai 14 ans 1/2. Chaque semaine je lis « J2 JEUNES ». Ce livre me passionne tant par les histoires illustrées que par les reportages. Aujourd'hui c'est la première fois que je t'écris. C'est surtout pour t'envoyer

le texte français correspondant au message codé du N° 35 de « J2 JEUNES ». J'espère qu'il n'y a pas trop de fautes. »

Christian BOURGEOIS — SARAN

Faut-il des jeux ? Yves et Christian se contredisent à propos des jeux qui vous ont été proposés durant l'été. Evidemment il fallait se « casser la tête » mais les 300 réponses au message codé du numéro 35 indiquent tout de même que certains aiment passer un bon moment en jouant avec leur journal. Nous attendons votre avis sur la question.

Deux cent mille lecteurs de "J2 JEUNES"

« Je suis lecteur de « J2 JEUNES » depuis six mois grâce à un copain, Alain, qui me l'a proposé. Depuis il vient me l'apporter régulièrement toutes les semaines. Aussi je voudrais savoir si je peux moi-même vendre « J2 JEUNES » à d'autres camarades ».

Hervé — Nord

« J2 JEUNES » est un journal qui s'adresse aux jeunes (comme le dirait Monsieur de la Ralisse). Aussi il est normal que la vente de « J2 JEUNES » se fasse par les jeunes eux-mêmes. C'est ce que fait sans doute ton camarade Alain qui te fait partager sa joie de lire « J2 JEUNES ».

Faire connaître « J2 JEUNES » à ses copains est donc une nécessité et tous ses lecteurs sont invités à le faire. Comment ? Tu prêtes d'abord régulièrement ton journal à un ou deux camarades, tu leur proposes ensuite de l'acheter soit en souscrivant un abonnement (voir conditions page 47) soit en écrivant à :

* J2 JEUNES — Service Diffusion
31, rue de Fleurus
75 — PARIS 6ème

qui te donnera les différentes possibilités pour diffuser « J2 JEUNES ».

Tu peux également t'adresser au Comité de Presse de ta paroisse s'il en existe un, à ton Vicaire ou aumônier ou encore à ton responsable si tu fais partie du Mouvement CŒURS-VAILLANTS.

Si chaque lecteur vendait un journal le cap des deux cent mille lecteurs serait largement dépassé.

* * *

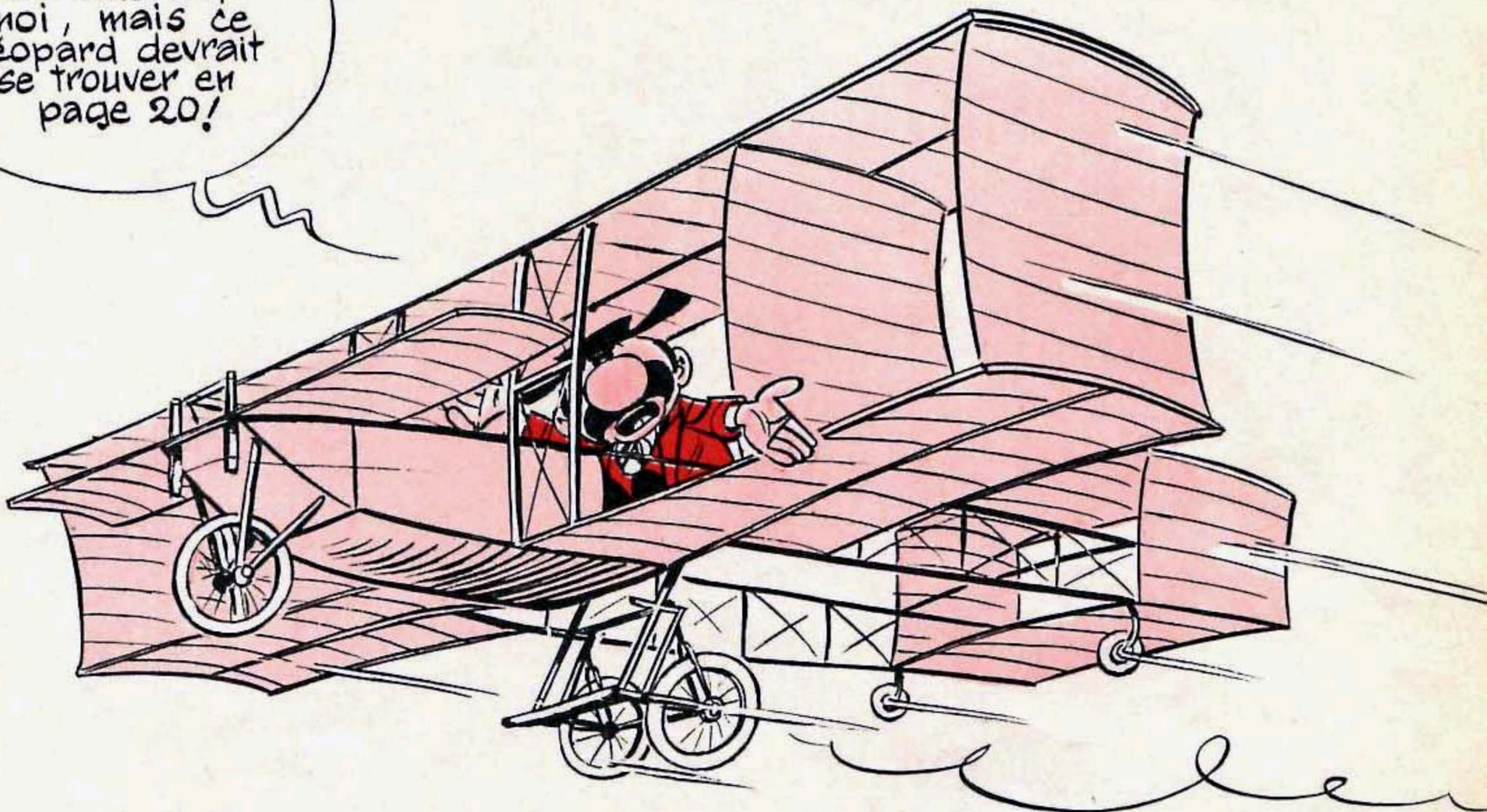
Adressez votre courrier à :

Luc ARDENT
31, rue de Fleurus
75 — PARIS 6ème

Si vous joignez une enveloppe timbrée à votre nom et adresse, vous êtes assuré d'avoir une réponse personnelle.

J2
eunes
dialogue
avec
ses lecteurs

Je voudrais
bien atterrir,
moi, mais ce
léopard devrait
se trouver en
page 20!



A lire dans ce numéro :
tout, mais plus précisément
pages

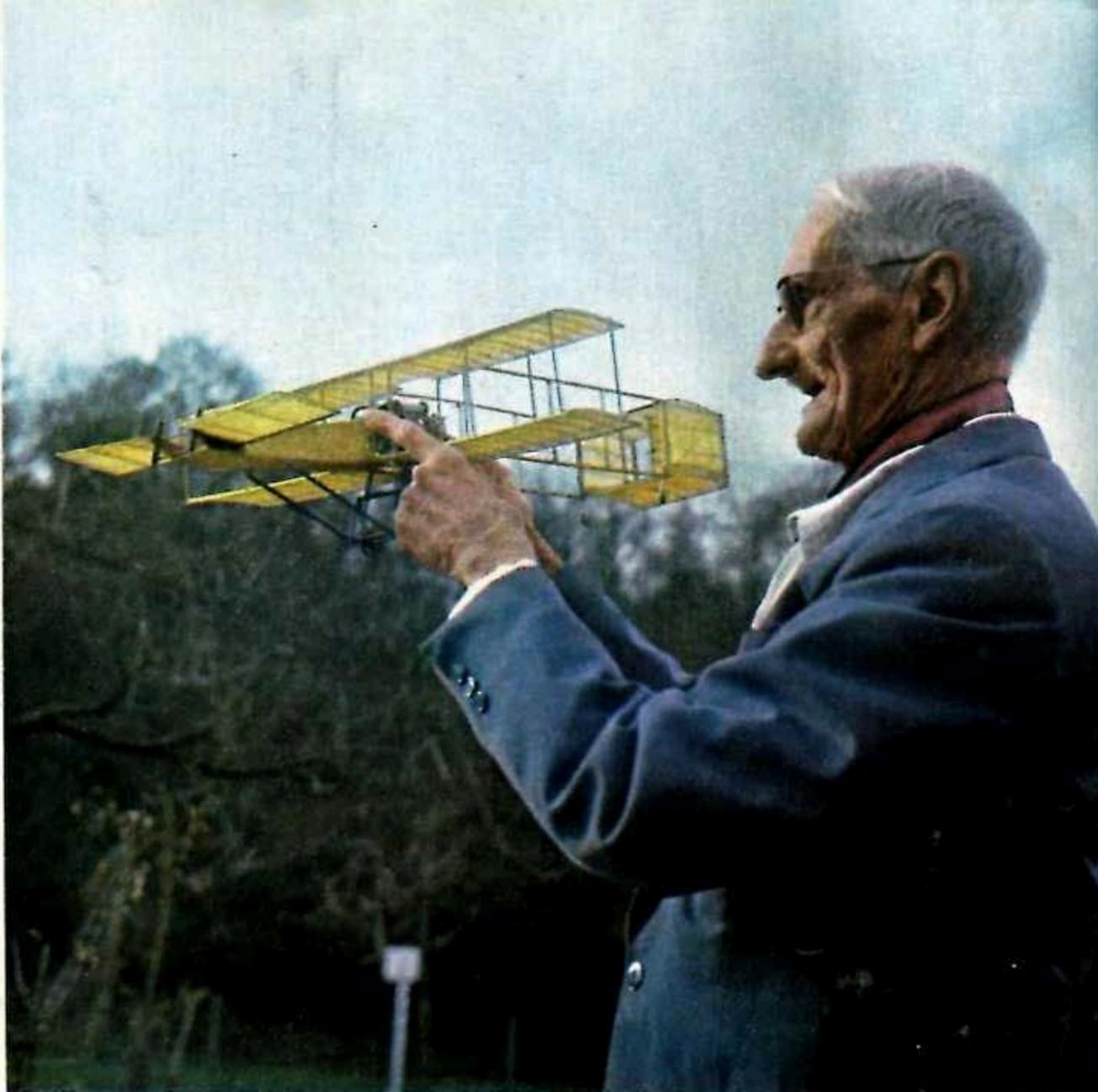
- 4 : Gabriel VOISIN :
pionnier de l'aviation.
- 17 : Nos rubriques d'actualité.
- 20 : Le léopard.
- 22 : Jean FALLOUX.
- 24 : L'équipe de France de
Football prend un nou-
veau départ avec Duguau-
guez.
- 28 : Choix de livres
par Jacques FERLUS.
- 32 : Point J : les appareils à
sous.
- 44 : Opération Amitié à Cleve-
land.

DU CHAMP D'AVIATION DE
BAGATELLE AUX BROUS-
SES DE L'AFRIQUE CEN-
TRALE.



GABRIEL VOISIN

pionnier de
l'aviation

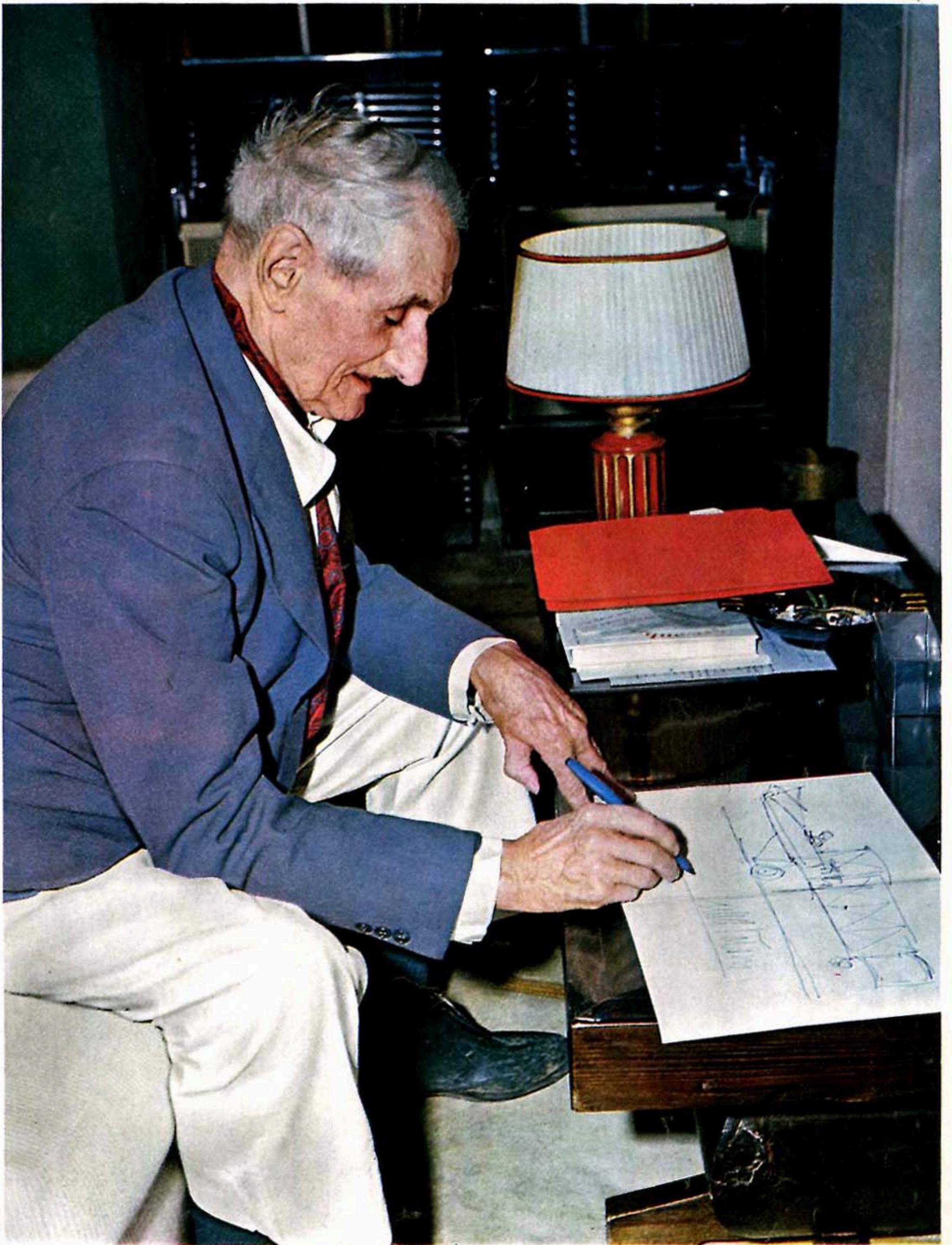


GABRIEL VOISIN qui est actuellement âgé de 89 ans lutte toute sa vie pour perfectionner deux industries capitales de notre siècle : l'aéronautique et l'automobile.

Son grand rêve, de faire voler un appareil plus lourd que l'air, commença au siècle dernier lorsqu'il était enfant. Il le réalisa en 1907, il y a 60 ans.

Ce jour-là, pour la première fois au monde, un Français faisait voler à Bagatelle un avion mû par un moteur à explosion.







neur en nous inspirant des cerf-volants Hargrave. Ce ne fut pas une réussite. Nous ne sommes jamais arrivés à planer ni d'une manière ni d'une autre; nous nous sommes simplement écorché les genoux!

En 1903 je suis arrivé à Paris et j'ai rencontré un ami qui connaissait le Colonel Renard. Celui-ci m'a mis en relation avec Monsieur Archdeacon qui était un mécène des choses aéronautiques.

Monsieur Archdeacon à qui j'avais communiqué nos travaux de Neuville-sur-Saône, a bien voulu m'engager comme ingénieur, comme pilote et comme constructeur des machines volantes qu'il avait l'intention d'essayer.

C'est comme cela que petit à petit nous sommes arrivés à faire nos premières machines.

Le véritable moment où l'aviation a été une chose définitive a été celui où mon second client, Henri Farman, sur une machine identique à celle que montait mon frère, a réussi le premier kilomètre en circuit fermé.

Ce vol était un vol indiscutable, puisqu'il était officiel. Il présentait d'immenses difficultés car il était exécuté à heure fixe, à jour fixe, prévu à l'avance entre des pylones qui définissaient le parcours que nous avions à exécuter.

— C'était la première fois qu'un avion se dirigeait par lui-même?

• — C'était la première fois au monde, que, officiellement, un avion quittait le sol par ses propres moyens, exécutait un virage défini à l'avance et revenait atterrir à l'endroit d'où il était parti

L'AMITIÉ DES GRANDS HOMMES

• — Cette aviation de la période dite héroïque, c'est-à-dire avant

UN CERF- VOLANT DANS LA VALLÉE

• — Gabriel Voisin, vous souvenez-vous encore de cet exploit que vous avez réalisé avec votre frère Charles?

• — Oh! C'est une très longue histoire, comme l'histoire de l'aviation qui est horriblement enchevêtrée.

Quand nous étions gamins, nous habitons Neuville-sur-Saône. Cette ville est dans une vallée et le vent du midi y est très puissant et très fréquent. Nous pratiquions donc le jeu des cerf-volants, comme tous les enfants des environs. Nous étions surveillés par notre grand-père qui était un homme exceptionnellement exigeant et qui nous obligeait à de la précision et à des soins à n'en plus finir pour fabriquer la queue, les pompons, les images des cerf-volants et la façon dont nous le montions, en général. Si bien que nous faisons tout de même les meilleurs cerf-volants de la vallée. Et puis les années se sont écoulées. Un beau matin je suis tombé sur un ouvrage qui s'appelle « Les Merveilles du monde » et qui racontait l'histoire de Lilienthal et des gens qui s'étaient exposés sur des machines volantes extrêmement primitives; des planeurs qui prenaient leur vol sur des pentes et sur des collines inclinées. Nous avons pensé immédiatement, mon frère et moi, que nous pourrions faire comme ces gens-là et nous avons construit notre premier pla-



1914, a-t-elle décidé véritablement de la tournure de l'aviation future ?

• — Il n'y a aucun doute, c'est à ce moment-là que sont apparues les véritables machines volantes : Blériot ayant traversé la Manche, cela a été le départ d'une envolée extraordinaire. Immédiatement après nous avons vu le circuit des capitales, puis les grands raids qui ont eu lieu à ce moment-là.

• — Vous aviez beaucoup d'admiration pour Roland Garros et pour tous les grands pilotes de l'époque ?

• — J'avais de l'admiration pour tous mes amis, nous étions tellement liés les uns et les autres.

Nous avons une estime réciproque et une amitié solide qui nous unissaient. Nous étions des amis attelés à un problème qui était le nôtre et nous l'avons résolu chacun de notre manière avec le même courage, la même amitié et la même confiance. Nous n'étions pas du tout des concurrents.

L'une des personnalités les plus étonnantes que j'ai connues était certainement Eiffel. Son génie était quelque chose d'inimaginable. Il suffit d'ailleurs de regarder ses travaux pour avoir une idée de l'ingénieur qu'il pouvait être.

Si vous passez un jour du côté du Viaduc de Garabit, vous pourrez admirer cette dentelle de fer qui porte un train tout entier. On n'aperçoit même pas la charpente qui soutient le chemin de fer. La Tour Eiffel est aussi un chef-d'œuvre prodigieux. Je ne crois pas que nous ayons actuellement, dans le monde entier, un ingénieur qui reconstruirait la Tour Eiffel avec les moyens dont disposait Eiffel, à l'époque où il a construit sa tour. Car il n'avait à sa disposition que du fer ; il ne faut pas l'oublier, l'acier était à peine employé.

C'était un homme surprenant d'ingéniosité, de culture, d'intelligence, d'humanité. Il était extraordinaire !

• — Un autre homme également que vous avez connu et qui fut trop vite oublié, c'est le colonel Renard.

• — Le colonel Renard a été le grand chercheur de l'aéronautique. À lui seul il a découvert toutes les lois de l'empennage qui sont des lois que tous les ingénieurs devraient connaître et qui sont, malheureusement, souvent ignorées.

Le colonel Renard a découvert non seulement les lois de l'empennage, mais aussi ce qu'étaient les hélices aériennes. Il a fait des machines qui sont encore utilisables aujourd'hui et qui sont d'ailleurs au Musée de l'Air de Chalais-Meudon. Elles ont servi à tous les dirigeables de l'époque de 1880, qui ont été des surprises étonnantes.

« La France » était un dirigeable absolument parfait à tous points de vue. Il était le premier centré, empenné et capable d'effectuer des changements de directions.



L'AVENTURE DE LA GUERRE

En 1914 la construction du Voisin a été imposée à tous les constructeurs français. Ce n'était pas parce que le Voisin était un avion qui disposait de performances exceptionnelles ; il était au contraire assez lourd et ne se recommandait pas par ses qualités mais il était résistant et on pouvait, sans abri, le livrer aux éléments. Ces appareils ont passé exactement quatre ans dehors. Nos machines, en plein hiver, étaient couvertes de neige ; les hommes montaient sur les plans, les balayaient et nous mettions les moteurs en route comme nous le pouvions pour répondre exactement aux demandes de l'état-major qui ne se rendait pas compte de ce qu'était l'aviation. On nous demandait des choses impossibles.

• — Durant la guerre 14-18, quelle a été la production d'avions dans vos usines ?

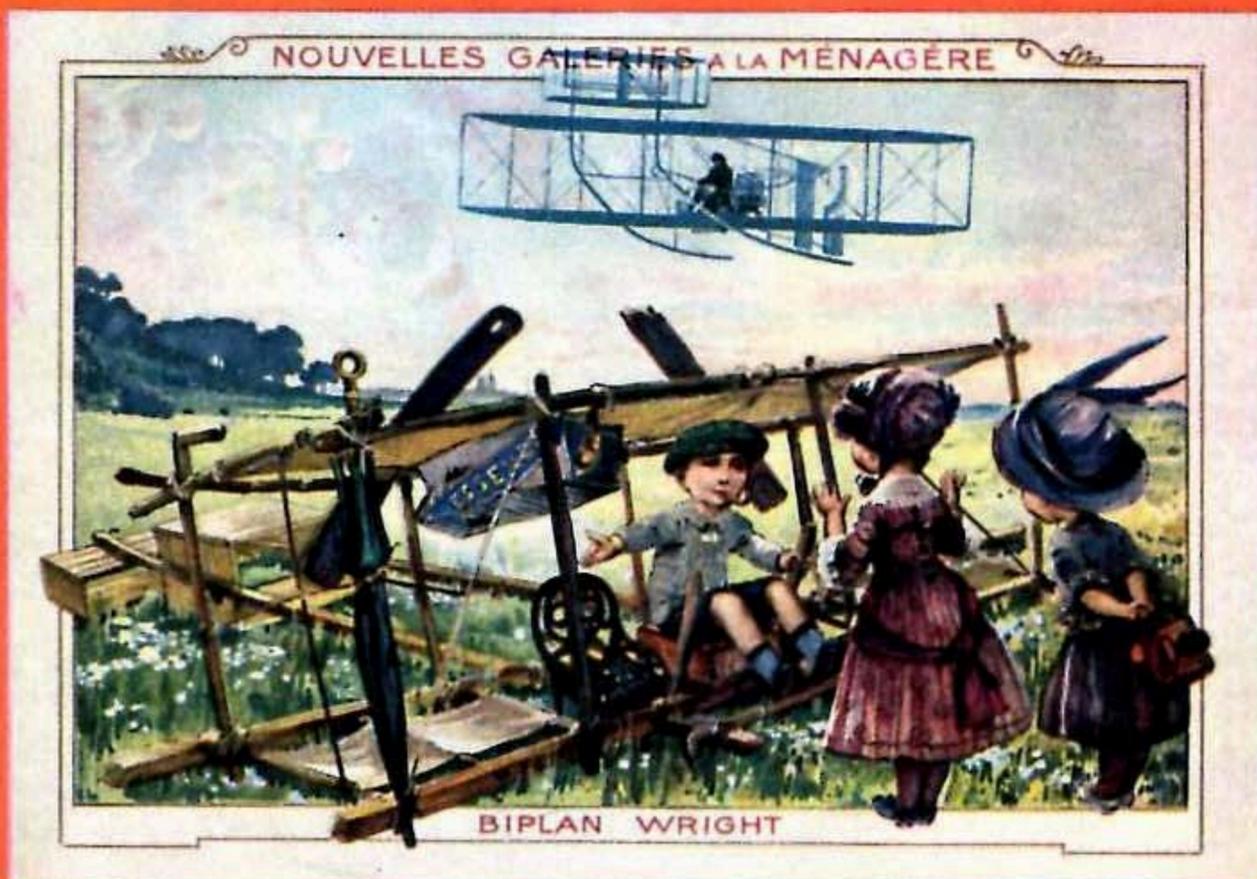
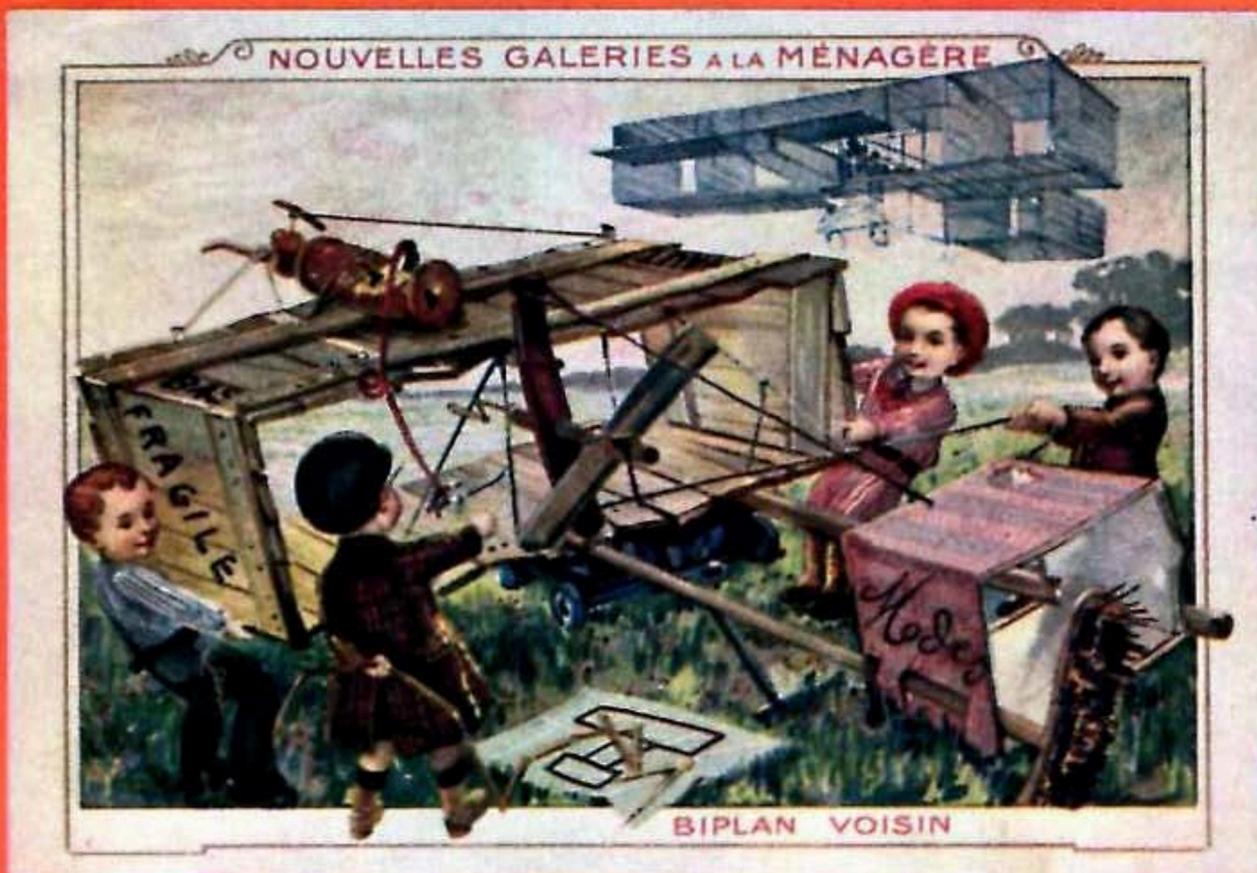
• — Dans nos usines, je ne peux pas vous la fixer exactement parce que nous avons eu beaucoup de sous-traitants : Bréguet, Esnault-Peleterie, etc... fabriquaient aussi des Voisin. Il est sorti pendant la guerre (et nous avions aussi une usine en Russie), 10 400 avions.

PRODIGIEUSE AMÉRIQUE

• — L'Amérique à cette époque, ne produisait-elle pas d'avions ?

• — L'Amérique n'a pas produit un seul avion pendant la guerre 14-18, ce qui paraît extraordinaire car l'Amérique prétend avoir inventé l'aviation le 15 décembre 1903 et en





LES enfants du début du siècle avaient bien de la chance. Avec quelques planches, un peu de ficelle et divers accessoires ils pouvaient reconstruire les étranges machines volantes de l'époque. Mais à la différence des avions Voisin ou Wright, leurs engins ne quittaient pas le sol. De nos jours il est bien plus difficile de construire soi-même une maquette de Cavelle et de Boeing aux lignes aérodynamiques.

Ces images que collectionnaient nos grands-pères nous montrent quel intérêt les jeunes du début du siècle portaient à l'aviation.

GABRIEL VOISIN PIONNIER DE L'AVIATION



14-18, 11 ans plus tard, elle n'avait pas encore produit un avion militaire!

• — Ce fut le contraire pour la dernière guerre?

• — Sûrement; ensuite le génie militaire américain s'est dirigé vers ces exploitations fabuleuses contre lesquelles nous sommes sans aucune espèce de pouvoir.

L'organisation des fabrications américaines est une chose fantastique que peu de Français soupçonnent.

Vous le savez Monsieur, ou vous ne le savez pas, mais la maison Boeing sort un avion tous les jours! Ce sont des choses inouïes quand on les imagine!

• — La période héroïque étant passée et la guerre de 1914 terminée, qu'avez-vous après la victoire?

• — J'ai tellement souffert de la guerre de 14, personnellement, des ordres, des contre-ordres, des difficultés de fabrication que j'ai rencontrées, que j'étais complètement révolté contre l'aviation militaire. Le 11 novembre 1918, j'ai arrêté immédiatement toutes les fabrications d'aviation à la maison Voisin et nous nous sommes portés vers la fabrication des voitures automobiles que nous avons d'ailleurs faites, je crois avec un certain succès. Mais ceci est une autre histoire.

Jac REMISE

LE POMPON ROUGE



DANS

Le Grand Duc

est de sortie



PAR

X. Bel.

RÉSUMÉ. — Charlotte et Jordi ont retrouvé la trace du Maréchal Kybriz. Il est à Genève au siège de l'I.R.E.O.N. chez le professeur Clinkham. Tandis que nos deux amis attendent dans la salle prévue à cet effet au cabinet du professeur, ce dernier s'apprête à faire au Maréchal d'importantes révélations sur ses ancêtres.

Et voilà.. Il ne me manquait plus qu'un cheveu de votre crâne pour que le dossier soit complet...

Tiens, je prise..

Nous allons traduire ça tout de suite en langage électronique

Ce petit appareil va nous donner immédiatement..

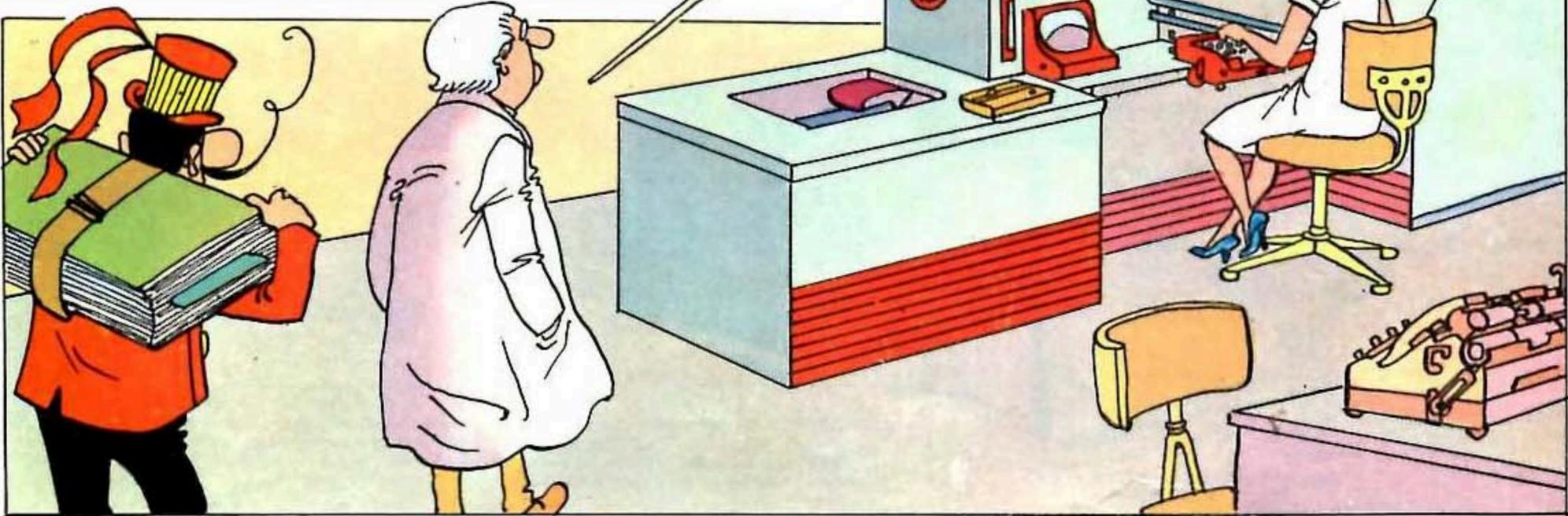
..votre équation capillaire.. La voici..

TYPH : 22.0.31.KK
X.W.B.RZZ.10
Pas mauvais du tout, ça...
Il s'annonce très bien, votre pedigree, dites-donc...



Si Son Excellence veut bien me suivre.

Voici notre ordinateur "Bêta 33" .. Nous allons lui confier ce petit dossier qu'il va digérer en quelques secondes



Vous versez le dossier là-dedans, Excellence pendant que nous mettons l'ordinateur en marche avec Mademoiselle Patricia.

ALLEZ HOP!

Attention, Mademoiselle Patricia, c'est LUI ...



Je m'en serais douté figurez-vous. Soyez tranquille, tout est prêt... Et le prince Roukine attend dans la pièce à côté.

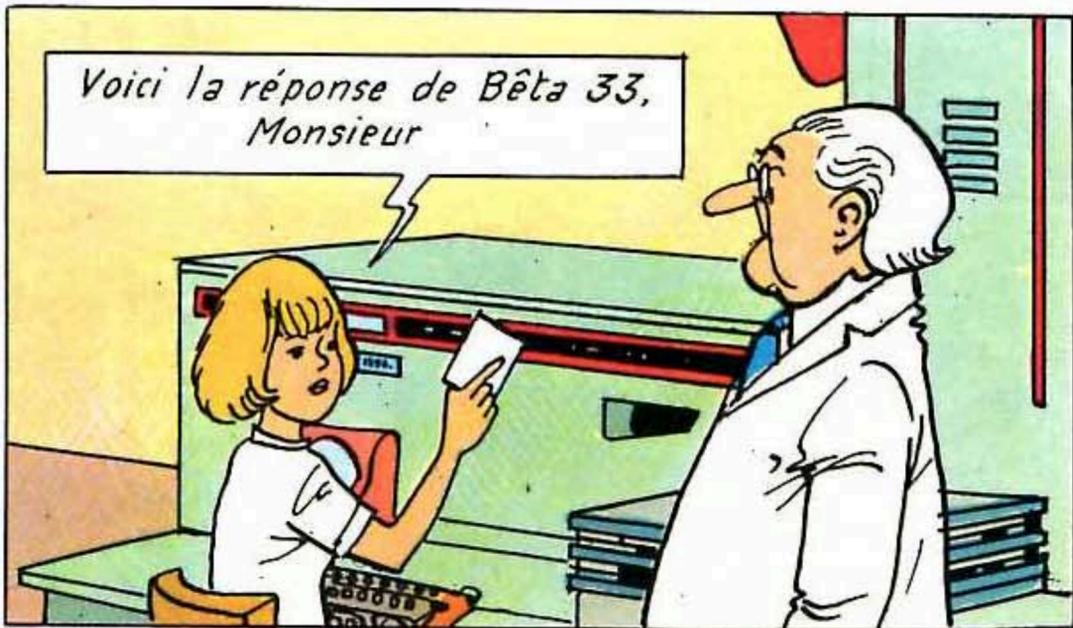
Maintenant je vous conseille de vous assoir..

J'ai l'habitude de ces dossiers que nous confions à Bêta 33.. Et dans votre cas, il n'est pas exclu qu'il faille s'attendre à quelque révélation **VRAIMENT** surprenante.

Mademoiselle Patricia, allons-y voulez-vous



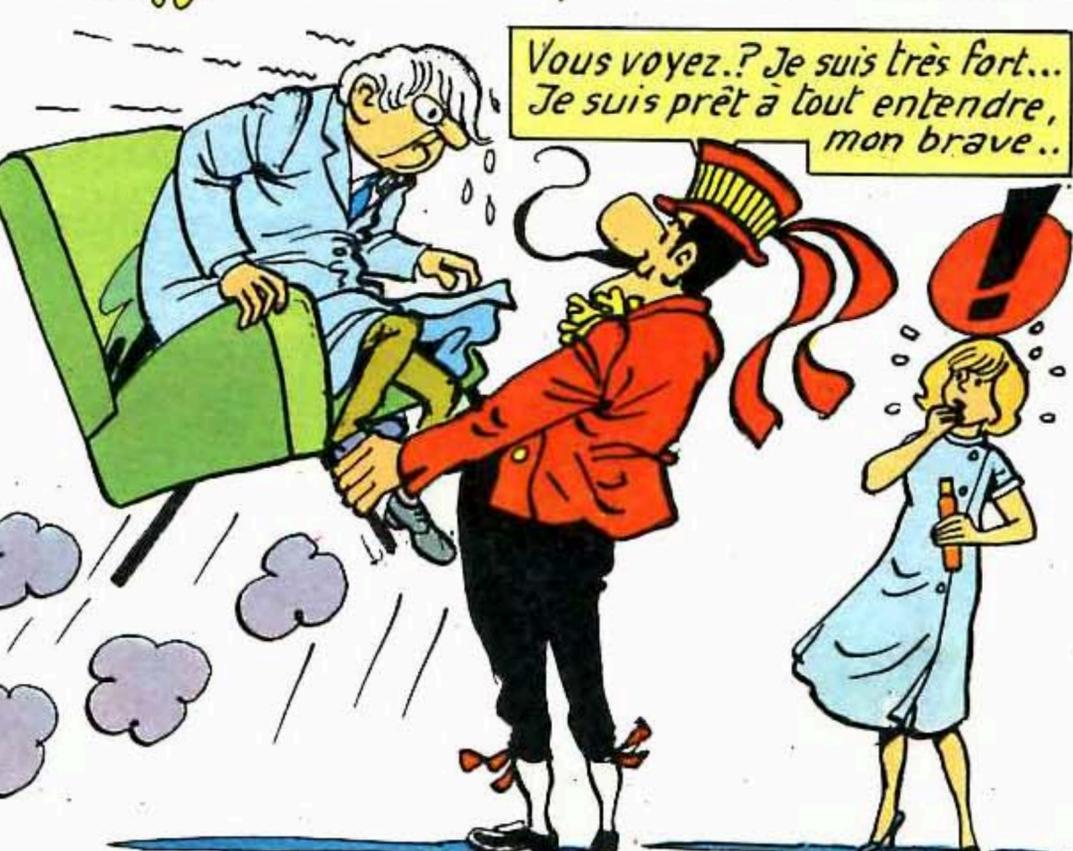
UNE PETITE LUMIÈRE ROUGE S'EST ALLUMÉE. DANS UN SILENCE LOURD D'ATTENTE. ON ENTENDRAIT VOULER UNE MOÛCHE... MOULER UNE VOÛCHE... heu, non... VOLER UNE MOÛCHE..



Il convient à présent de prendre un air bouleversé, suffoqué même.. Comme si je venais de recevoir ma feuille d'impôts..

CIEL!

PENSÉE STRICTEMENT PERSONNELLE



Je... je voudrais bien descendre, Excellence..

Dites-moi d'abord de qui je descends moi...

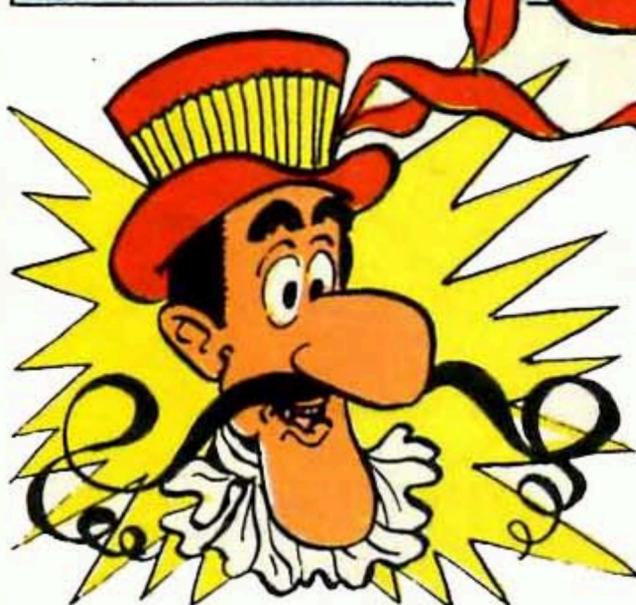
..DE CHA .. CHA ... CHA ... DE **CHARLEMAGNE!**



..DE CHARL...
MILA KORPETTA!
QUELLE DESCENTE, MES
RÏEUX !...



Monsieur!.. Monsieur!...
Je crois que votre client
est dans les pom... Heu... Je
crois qu'il vient de s'évanouir



Enfin un peu de repos! Mettons
à profit ces précieuses minutes..

Faites entrer le Prince Roukine, Mademoi-
selle ... Et vivement qu'il me débarrasse
de cet escogriffe moustachu, de cet
énergumène tonitruant qui m'épuise
littéralement...





Il revient à lui...

Charlemagne !.. Mon vieux pépé..



.. oui, Prince Roukine, l'ordinateur est formel : Nous sommes en présence d'un descendant aussi authentique que direct de **CHARLEMAGNE.**

.. de Charlemagne, peine croyable.

...C'est à peine croyable. J'en reste confondu..

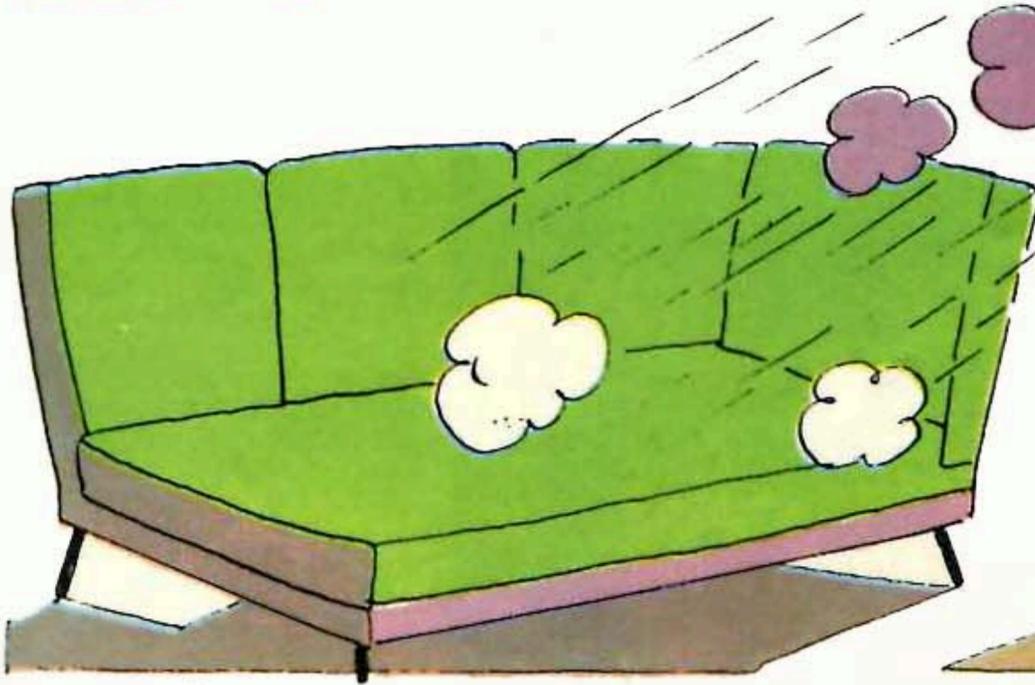


Excellence, permettez-moi de vous présenter le prince Roukine qui ne descend, lui, que de Charles-Quint

Oh le pauvre!



Enfin je le tiens, le Saint Empire Romain Germanique !..



RÉSUMÉ. — Pat Cadwell s'est fait passer pour James Calley. D'étranges individus lui tirent dessus, le blessent. Pour eux, Calley est mort. Ils libèrent leur comparse fait prisonnier par le shériff. Mais Calley fausse compagnie à Pat Cadwell. Pat retrouve la piste des bandits et constate que leur chef n'est autre que le très honorable sénateur Doodle.

LE SECRET DE James Calley

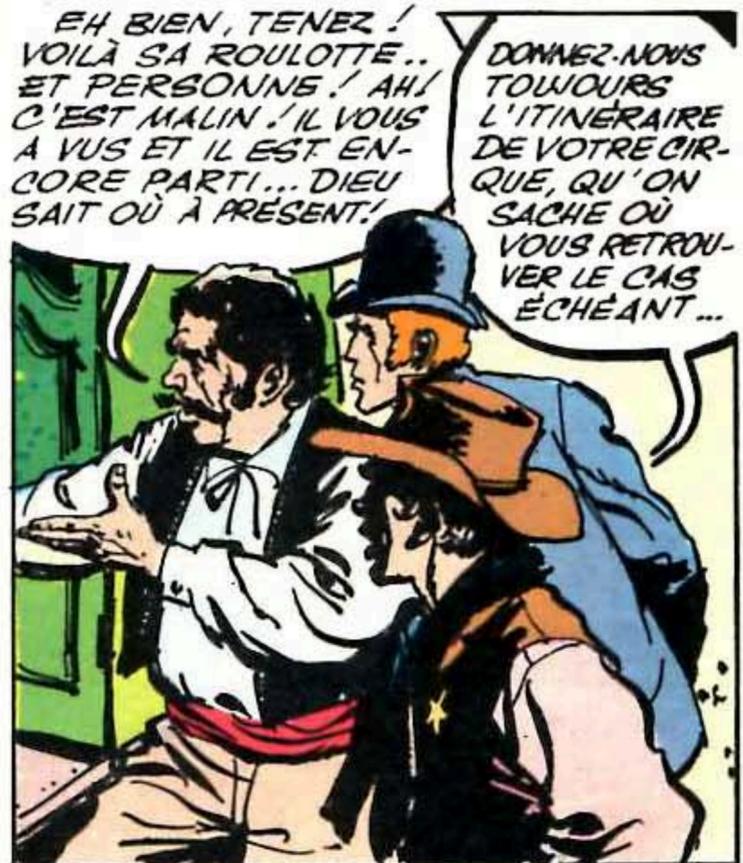
LES AVENTURES DE PAT CADWELL

TEXTE DE GUY HEMPAY
DESSINS DE NOËL GLOESNER



ON AVAIT RACONTÉ, EN EFFET, QUE DES PROSPECTEURS, JADIS, S'ÉTAIENT INSTALLÉS LÀ. MAIS LE TERRAIN APPARTENANT AUX INDIENS, ILS ÉTAIENT REPARTIS. DEPUIS, LA RÉGION ÉTAIT DÉSERTÉE PARTOUT, MÊME PAR LES INDIENS..







50 MILLIONS DE FRANÇAIS



Nous sommes maintenant 50 millions de Français. Notre cinquante millionième compatriote est né le 25 septembre. C'est peut-être votre petit frère ou votre sœur.

Comment connaît-on le nombre de Français ? 80.000 personnes iront de maisons en maisons pour faire le recensement et un super-ordinateur répondra à la question : « Qui est Monsieur DUPONT, Français moyen » ?

Ce recensement qui commencera en mars 1968 permettra de tout savoir sur Monsieur DUPONT : son âge et celui de son épouse, le nombre de ses enfants et le montant de ses revenus. Il en coûtera 7 milliards d'anciens francs à l'Etat, ce qui ne fait après tout qu'environ 1,40 F par personne.

A quoi servent de tels recensements ? En particulier à avoir une idée globale des besoins des Français. Qu'il s'agisse de créer une nouvelle ligne d'autobus dans telle ville du Sud-Ouest ou de connaître la clientèle que peut espérer un fabricant de mini-jupes, ce sont les chiffres fournis par le recensement qu'on consultera.

Entre deux recensements, bien d'autres enquêtes permettent d'avoir une idée des goûts de besoins de Monsieur Dupont. On vient d'apprendre ainsi, grâce à l'Institut National de la Statistique que le Français moyen est un gros, un très gros mangeur de pommes de terre et de pain : sachiez-vous que, si vous habitez dans le Nord, vous mangez tous les ans quelques 175 kilos de « patates » et une bonne centaine de kilos de pain ?

Voilà qui donnera une idée de ce que nous sommes à présent, mais le cinquante millionième Français, que sera-t-il lui en l'an 2000, et vous, que ferez-vous ?

En l'an 2000, vous aurez entre 45 et 50 ans, quelques rides en plus et quelques cheveux de moins. Vous serez marié et père de famille depuis belle lurette... Mais... dans quel monde vivrez-vous ? Sera-t-il très différent de celui de 1967 ? Le monde autour de nous aura-t-il changé ?

Bien sûr, il est impossible de décrire le monde de l'an 2000 dans ses moindres détails... Mais nous pouvons au moins prévoir certains changements, en fonction des progrès réalisés ces dernières années. C'est ce que viennent de faire chacun de leurs côtés le professeur Herman KAHN, un Américain spécialiste de maths et de physique, et plusieurs scientifiques soviétiques.

En l'an 2000, ce n'est que dans 33 ans après tout, 8 terriens sur 10 habiteront dans les villes, où les immeubles d'habitation auront bien changés : ils seront mécanisés et automatisés au maximum. Plus de soucis de cuisine ou de vaisselle pour les ménagères ; des montes-charges individuels distribueront à tous les étages les plats préparés au sous-sol. Cela leur laissera sans doute plus de temps pour bavarder plus longtemps avec leurs amies ;

Keystone



grâce au vidéo-téléphone qui permettra de voir sur un écran l'interlocuteur que l'on a au bout du fil.

Les habitants des villes travailleront moins longtemps. Grâce aux machines, ils pourront partir en week-end dès le jeudi soir après une semaine de quatre jours de travail et ils auront au moins trois mois, oui, 13 semaines de congés payés, tous les ans.

Les agriculteurs, eux aussi, travailleront moins longtemps : les champs seront automatisés, un cerveau électronique surveillera la croissance et le développement des plantes et déclenchera les soins nécessaires d'engrais, d'insecticide ou d'eau. Quant à l'énergie solaire, qui elle aussi sera abondamment utilisée, elle permettra peut-être de faire plusieurs récoltes par an...

Vous le voyez, il restera beaucoup de temps de loisir à « l'homme de l'an 2000 ». A vous de l'utiliser à vous cultiver, ou à vous détendre. Peut-être ferez-vous du sport ? Alors sachez qu'aux 18^e Jeux Olympiques de l'an 2000, les champions courront le 100 m en 9" 7/10 et sauteront 2,40 mètres au moins en hauteur. Quant aux haltérophiles, ils souleveront jusqu'à 660 kilos en 3 mouvements. Tous ces athlètes auront entre 20 et 25 ans, ils mesureront 1,85 m et pèseront de 70 à 85 kilos.

Si vous voulez vérifier l'exactitude de ces prévisions, prenez patience. Vous n'avez plus que 33 ans à attendre et à vous préparer car toutes ces transformations ne se feront pas sans difficultés. On aura besoin de vous pour que chacun puisse trouver sa vraie place.

Alain ROZAN.

150 PIONNIERS



Jacques Marie

A PARIS

Une DS noire fonce sur l'autoroute du Nord en direction de l'aéroport du Bourget. Sur l'aile droite, un petit drapeau rouge, marqué de la faucille et du marteau en or, indique que les passagers sont les ambassadeurs d'U.R.S.S. à Paris, M. et Mme Zorine. Quels personnages importants, l'ambassadeur va-t-il accueillir ? 150 jeunes garçons et filles, venus en France en délégation pour commémorer le 50^e anniversaire de la Révolution d'octobre.

« J2 JEUNES » est allé, pour vous, assister à l'arrivée de ces camarades de votre âge. L'Iliouchine-62 spécial en provenance de Moscou, évolue lentement

sur l'aire d'atterrissage. Il fait beau, un peu frais. Sous le soleil, le long fuselage blanc marqué de bleu brille doucement. Il s'agit d'un magnifique quadrimoteur de ligne très pure, long de 53,10 mètres ; l'envergure est de 43,30 mètres. L'Iliouchine-62, qui peut transporter de 120 à 186 passagers selon les aménagements choisis, a une vitesse de croisière de 850 km/h volant à une altitude de 10 à 12 000 mètres. L'Iliouchine-62 CCCR 8664 effectuait, ce samedi 14 octobre, son premier vol pour le compte de la Compagnie AEROFLOT. Tous ces détails m'ont été donnés par un des Pionniers après la réception officielle.

RUSSES

Aussitôt descendus de l'avion, les « Pionniers », garçons et filles, ces dernières souvent coiffées en tresses blondes, sont rangés en demi-cercle. Pour remercier les officiels de leur accueil, en particulier des magnifiques bouquets de roses offerts par une quinzaine de petits garçons et filles appartenant à la Légation d'U.R.S.S. à Paris, ils exécutent deux chœurs à voix mixtes. Pour leur répondre, j'ai pensé qu'il aurait été bon d'inviter les Petits Chanteurs à la Croix de Bois. Mais les Petits Chanteurs n'ont pas reçu d'invitation. Il y a eu pourtant des J2 Français au Bourget. D'abord une délégation du Mouvement « Vaillants » et aussi, deux garçons bien sympathiques qui avaient la chance de ne pas être en classe ce matin-là. Intrigués par le car de l'O.R.T.F., par les gendarmes et les C.R.S. en grande tenue, ils se sont faufilés derrière moi et ont pu assister à toute la cérémonie. Ils s'appelaient Alem Hassani et Idir Rabia, musulmans, 12 ans, nés en Algérie et vivant en France depuis plusieurs années.

150 Pionniers, des curieux de 5 ou 6 nationalités, appartenant à différentes compagnies aériennes, des officiels, deux J2 algériens et le reporter de « J2 JEUNES » : tous les éléments d'une Internationale, marquée ce matin-là au coin de l'Amitié.

Voici d'ailleurs ce qu'a écrit pour « J2 JEUNES » la fille d'un délégué UKRAINIEN :

Traduction (approximative) : Amitiés à tous nos amis de France.

G.B.

Друзьда и прубам
французская гомосца



Le nouveau catalogue Yvert-et-Tellier 68 fait de vous un véritable expert en timbres

350.000 timbres y sont décrits, reproduits et cotés aux derniers cours (qui sont en hausse)

Avec le nouveau catalogue Yvert, vous devenez «incollable» sur n'importe quel timbre du monde entier. Sujets, couleurs, filigranes, formats, dentelures, surcharges, oblitérations : vous disposez pour chaque timbre d'une véritable «fiche anthropométrique» réunissant tous les éléments de reconnaissance que les experts utilisent pour identifier et authentifier un timbre.

Le nouveau catalogue Yvert vous permet aussi d'évaluer très précisément la

valeur actuelle de votre collection, de savoir les prix à ne pas dépasser à l'achat et ceux que vous pouvez exiger à la vente. Car chacun des 350.000 timbres décrits est coté, neuf et oblitéré, aux derniers cours officiels.

3 volumes (que vous pouvez acheter séparément) chez les spécialistes du timbre et libraires... Tome 1 : France et anciennes possessions, 640 pages, 4,50 F / Tome 2 : Europe, 840 pages, 22,50 F / Tome 3 : reste du monde, 1280 pages, 27 F.



Pour recevoir gratuitement la brochure d'initiation à la philatélie «Le timbre cet inconnu» (26 pages illustrées), il vous suffit de remplir ce bon ou de le recopier et de l'adresser avec 2 timbres à 0,30 F à : Yvert-et-Tellier 51 rue des Jacobins - 80, Amiens.

Nom

Prénom

Rue

No

Ville

Département

Méfiez-vous du léopard comme de la panthère,

IL est difficile de trouver bête plus belle et plus méchante. Vous prenez un chat, autant que possible de la race des chats sauvages habitués à la chasse aux souris plutôt qu'aux petites assiettes préparées avec amour par de vieilles dames sensibles. Vous multipliez taille, beauté, force, cruauté, souplesse, férocité, jalousie de façon à obtenir une bête adulte mesurant environ deux mètres, dont 0,80 m de queue, et vous obtenez un léopard.

UN LION PLEIN DE TACHES

Le mot léopard vient de deux mots latins, « leo » qui

c'est la même chose



signifie « lion », et non pas « léon », et de « pardus » qui signifie « tacheté ». En effet, le léopard se reconnaît surtout à ce qu'il est revêtu d'une magnifique robe parsemée de taches, qui fait les délices des élégantes et la richesse des fourreurs. Ces taches varient d'ailleurs beaucoup par le nombre, la forme et la disposition suivant les espèces. On trouve une énorme disparité de léopards suivant les régions du globe où ils se trouvent. L'aire de dispersion des panthères ou léopards est la plus grande connue pour tous les félins. On trouve des panthères dans les neiges de l'Asie Centrale, dans les forêts de Sumatra, la brousse de l'Afrique Centrale et même encore dans la partie méridionale de l'Afrique du Nord et aussi en Amazonie.

Y-a-t-il une différence entre la panthère et le léopard? Les avis sont partagés à ce sujet. J'ai lu dans un dictionnaire que la queue du léopard ne comporte que 22 vertèbres tandis que la panthère en compte 28. Si l'on s'en tient aux taches, la splendide et féroce panthère noire peut être aussi considérée comme un léopard.

Car en regardant de très près sa livrée, on se rend compte qu'elle n'est unie qu'en apparence. En fait le pelage noir est constellé de taches plus sombres et plus brillantes.

AVIS AUX NOCTAMBULES

Si vous avez lu dans votre journal qu'un léopard ou qu'une panthère hante les parages, ne sortez pas la nuit. Cette bête sauvage dort le jour et chasse dans l'obscurité. Elle est merveilleusement adaptée d'ailleurs à ce genre de sport. Tête ronde et museau court, griffes rétractiles d'une force extraordinaire, dents plus puissantes que celles du lion, elle est capable de s'attaquer à tous les gibiers. Même les singes et les oiseaux ont à craindre d'elle. La panthère à l'affût s'allonge sur une branche d'arbre, attend, tous les sens en éveil, qu'une proie passe à sa portée. Un éclair! La bête est



sur sa proie, qu'elle tue fort proprement en lui broyant les vertèbres du cou entre ses puissantes mâchoires. Quelquefois la panthère s'attaque à un gibier de plus grosse importance (buffles ou antilopes). Celui-ci fonce éperdument devant lui ; mais la panthère s'agrippe à son cou et ne lâchera prise qu'au moment où sa proie sera complètement épuisée. Pour poursuivre son gibier, la panthère est même capable de traverser une rivière à la nage.

LE SYMBOLE DE L'ANGLETERRE

Le léopard, stylisé, est une figure fréquente de l'héraldisme. En particulier on le retrouve dans les armes de l'Angleterre. Les vieux textes parlent souvent symboliquement du léopard pour désigner le royaume d'Outre-Manche. Si le léopard est ainsi connu dès les premières années du Moyen-Age, c'est qu'on peut sup-

poser qu'il se trouvait dans les forêts de la Vieille Europe. En tout cas il fut utilisé en vénerie, c'est-à-dire par les chasseurs, sous les Valois et à peu près jusqu'à l'époque de Louis XIII. Le léopard ou panthère s'apprivoise quand il est très jeune. Mais quand il devient adulte c'est l'instinct sauvage qui reprend le dessus et la bête devient dangereuse. Son côté cruel et nocturne, lui fait symboliser le danger mystérieux. C'est ainsi qu'en Afrique il y a peu de temps encore des bandits, qui frappaient la nuit, se faisaient appeler « hommes léopards ». Ils terrorisaient les populations des villages, faisant irruption pour leurs méfaits, recouverts de peaux de véritable léopard. Dans un autre domaine plus aimable malgré tout, on parle quelquefois de léoparde ou de panthère pour désigner une « beauté » cruelle, comme en témoigne cette citation du poète Régnerd : « Vous plairait-il seulement, ô beauté léoparde, me dire le contenu de cette lettre ? ».

Photo BIPS.

Jean

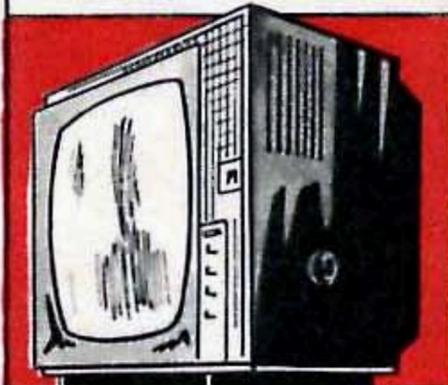
FALLOUX



Le 17 novembre 1964 on apprenait qu'Anne Marie Peysson venait de se marier avec Jean Falloux...



Septembre 1967. Trois ans plus tard, Maurice Séveno annonce aux Actualités Télévisées...



JEAN FALLOUX, LE MARI DE NOTRE CAMARADE ANNE-MARIE PEYSSON VIENT DE SE TUER DANS UN ACCIDENT...

Qui était Jean Falloux ? Un "caocadeur" comme Gil Delamare...



Il avait participé à 30 films ...

Il détenait le record de vol sur le dos.



QUARANTE-TROIS... QUARANTE-QUATRE ! IL A TENU 44 MINUTES !

Pendant ce temps sa femme souriante sur le petit écran ...





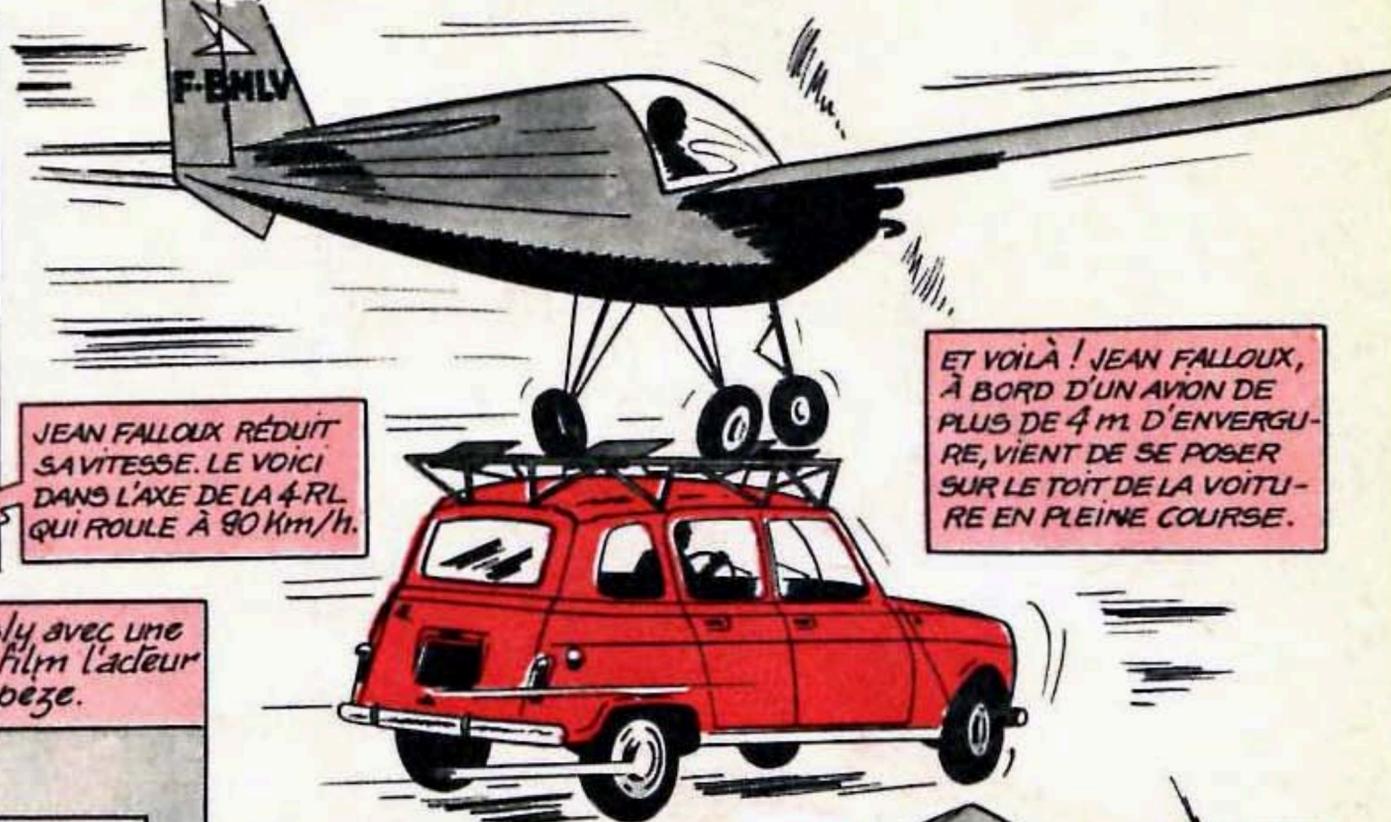
...connaissait des heures d'anxiété devant le téléphone...



19 mai 1966. Jean et Anne-Marie viennent d'avoir un enfant et Jean se prépare à un nouvel exploit...



C'EST BIENTÔT "LES COULISSES DE L'EXPLOIT." JE VOUS METS LA TÉLÉ...



JEAN FALLOUX RÉDUIT SA VITESSE. LE VOICI DANS L'AXE DE LA 4-RL QUI ROULE À 90 Km/h.

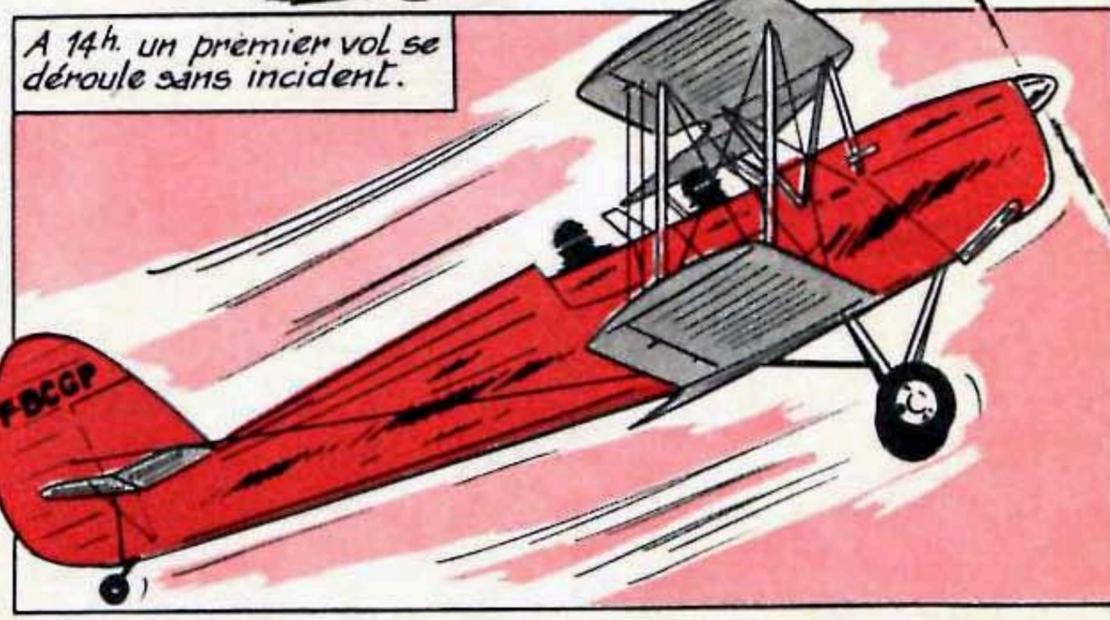
ET VOILÀ ! JEAN FALLOUX, À BORD D'UN AVION DE PLUS DE 4 m D'ENVERGURE, VIENT DE SE POSER SUR LE TOIT DE LA VOITURE EN PLEINE COURSE.

1967. Jean se trouve aux environs de Vesly avec une équipe de tournage. Il doit doubler dans le film l'acteur Michel Duchausoy dans un numéro de trapèze.

Et, ce jour-là...



LASKA, VOUS VENEZ AVEC MOI, FAIRE UN TOUR ?



A 14h. un premier vol se déroule sans incident.



MAIS À 17h 55, ILS REPRENENT L'AIR ET, VERS 18h 30...

M^rLASKA FUT TUÉ SUR LE COUP, JEAN FALLOUX MOURUT DURANT LE TRANSPORT À L'HÔPITAL. TOUS LES TÉLESPECTATEURS ET LES AMIS DE JEAN FALLOUX PARTAGENT LA PEINE D'ANNE-MARIE, VEUVE AVEC UN FILS D'UN AN, AINSI QUE CELLE DE LA FEMME ET DES 5 ENFANTS DE M^rLASKA UNI À CETTE TRAGÉDIE

FIN



LOUIS DUGAUGUEZ

à la tête du football français

UNE direction énergique, un animateur dynamique manquaient à la tête de cette équipe.

Après des essais malheureux, comme celui de Just FONTAINE, après maintes hésitations, il fut décidé au cours de l'été de confier la charge de la sélection nationale à un homme qui aurait les pleins pouvoirs pendant trois ans, jusqu'aux championnats du monde de 1970 au Mexique.

Cet homme se nomme Louis DUGAUGUEZ et ses références sont particulièrement flatteuses : n'a-t-il pas fait de l'équipe de Sedan l'une des meilleures équipes françaises, deux fois gagnante et une fois finaliste de la Coupe de France ?

DUGAUGUEZ n'est nullement un sorcier, un faiseur de miracles : il a comme ligne de conduite des principes très simples, une claire vision des choses et ne s'embarrasse pas de grandes théories.

L'inventeur du footballeur-travailleur

Il demande à ses joueurs de l'ambition, de l'enthousiasme, de la volonté et beaucoup de sérieux et d'application dans leur entraînement. D'ailleurs à Sedan où il occupe le poste de directeur commercial des Draperies, il a créé le footballeur-travailleur, c'est-à-dire le footballeur qui ne vit pas seulement de son sport mais possède un métier.

Ainsi les footballeurs sedanais s'entraînent-ils tous les matins au petit jour avant d'aller à l'usine. Certes des facilités leur sont accordées mais ils doivent se soumettre à la règle commune dans leur travail.

Rien d'ailleurs ne poussait Louis DUGAUGUEZ à ce poste de directeur sportif : né le 21 février 1921 à Thenac (Charente-Maritime) il fut tout d'abord instituteur à Carvin dans le Pas-de-Calais.

Footballeur amateur à Bubly, Béthune, Lens, Sedan où il rencontra les frères Laurant, directeurs des Draperies. Il venait alors de sortir major de sa promotion dans un stage d'entraîneurs et il décida de s'installer en 1948 à Sedan où lui fut confié la responsabilité de l'équipe de football, qui après avoir gagné le championnat amateur en 1957, effectua ses débuts professionnels l'année suivante en Division II et se retrouva douze mois plus tard en Division I.

Il fut l'entraîneur de Fontaine

Il est amusant de souligner que DUGAUGUEZ dirigea en 1954 l'équipe de France B : il eut ainsi sous ses ordres Just FONTAINE meilleur buteur de la Coupe du Monde en 1958 et qui allait faire une expérience malheureuse à la tête de l'équipe de France après le renvoi de Guérin.

Louis DUGAUGUEZ compte donner un nouvel état d'esprit à la sélection nationale, utiliser les hommes en forme sans s'arrêter aux questions de personne.

— Il n'y aura pas de sociétaires à part entière ; la concurrence jouera à plein et je n'hésiterai pas à procéder à des changements de joueurs, se plaît-il à dire.

Comme d'autre part il a la direction technique de l'équipe de France il a le désir de réorganiser quelque peu les structures actuelles et de créer une sorte d'école supérieure de football où les hommes de talent pourraient se perfectionner.

Louis DUGAUGUEZ a trois ans pour faire ses preuves : il a en tout cas pris un bon départ et sous la dynamique impulsion de ce meneur, le football français est capable de se hisser au tout premier plan.



A.F.P.

**La caravane
olympique
lance les
dixièmes
jeux d'hiver
de
GRENOBLE**

Le 9 octobre a été donné le coup d'envoi d'une caravane publicitaire, composée de quinze véhicules, escortée de « motards » et qui va parcourir la France jusqu'au 29 octobre.

Un petit tour de France sur 3.500 kilomètres qui va visiter 14 villes, pour se terminer à Grenoble, la ville des Jeux Olympiques d'hiver. C'est le Commissariat Général au Tourisme, qui a mis sur pied cette expédition, assisté du Comité d'Organisation des Jeux Olympiques (COJO).

Le but ? Montrer où en est actuellement le ski français et le tourisme hivernal dans les Montagnes de France : Alpes, Jura, Massif Central, Vosges, Pyrénées.

Le moyen : une « Exposition Itinérante » : des photos, beaucoup de photos des maquettes et du matériel de sport (skis, équipements de skis, bobsleigh, téléphériques, etc...) On a beaucoup remarqué, entre autres nouveautés sensationnelles, le « char de neige », sorte de glisseur sur skis, armé d'une voile ; c'est léger et tout de même impressionnant. Avec cela on peut atteindre le 90 à l'heure sur neige plate, bien entendu. Dans un décor d'hiver, cela vaut bien un 250 sur la piste de Montlhéry.

Chaque soir, à l'étape, on présentera deux films : « Ski total » et « Championnats du monde de ski ». Ensuite une collection de mode olympique. Il y a en particulier les hôtesse de la ville de Grenoble qui sont habillées par la firme Sylvie VARTAN... Je ne vous dis que cela !

Après Nancy, Strasbourg, Lille, Le Havre, Rouen, Le Mans, Rennes, Tour, l'exposition sera à Limoges le 23 octobre, à Bordeaux le 24 à Toulouse le 25, à Marseille le 27, à Lyon le 28 et enfin, nous l'avons vu, à Grenoble le dimanche 29 octobre, au Comité d'organisation des J.O.

Là, depuis un certain temps déjà, on prépare fébrilement les installations pour les rencontres qui se dérouleront du 6 au 18 février 1968, non seulement à Grenoble mais à Chamrousse, Villard-de-Lans, Saint-Nizier et à l'Alpe-d'Huez.

On y a attend 2.500 journalistes (!) qui connaîtront les résultats en quelques minutes grâce à un groupe d'ordinateurs IBM. Aussitôt « notés » les renseignements seront envoyés à une imprimante automatique à la vitesse de 200 lignes de 120 caractères à la minute, affichés sur écrans cathodiques, perforés sur bandes et télescriptés aux agences de presse. Enfin ils seront imprimés sur clichés offset et reproduits à 1.000 exemplaires si nécessaire.

Voici ce qu'a expliqué lundi 9 octobre M. DUMAS, Commissaire au Tourisme, au Pub Renault des Champs-Élysées, entouré des hôtesse de Grenoble, bottées et capées de brun et des hôtesse des J.O., portant d'élégants boléros de laine bleue et rouge. On a même vu ce haut fonctionnaire portant gravement les fétiches des Jeux, jolis animaux de plastique qui vont détrôner Babar et Bambi.

Jacques BRUNEAUX.



Debaussant

LES GRANDES DATES SPORTIVES

67/68

FOOTBALL

- 28 octobre : France-Belgique (Nantes)
Coupe d'Europe.
- 2 décembre : France-Luxembourg (Coupe d'Europe)
- 31 mars : 1/4 de finale de la Coupe de France.
- 21 avril : 1/2 finale de la Coupe de France.
- 1^{er} mai : France-Suisse ou France-Autriche.
- 12 mai : Finale de la Coupe de France.

- 27 janvier : France-Irlande (Tournoi des Cinq Nations).
- 24 février : France-Angleterre (Tournoi des Cinq Nations).
- 23 mars : Pays de Galle-France (Tournoi des Cinq Nations).
- 14 avril : Italie-France.

RUGBY

- 15 novembre : All-Blacks-Sud-Est (Lyon).
- 19 novembre : France Roumanie
All-Blacks-France B (Toulouse.)
- 21 novembre : All-Blacks-Sud-Ouest (Bayonne).
- 25 novembre : France-Nouvelle-Zélande (Paris).
- 13 janvier : Ecosse-France (Tournoi des Cinq Nations).

JEU A XIII

- 17 décembre : France-Australie (Marseille).
- 24 décembre : France-Australie (Carcassonne).
- 6 janvier : France-Australie (Toulouse).
- 14 février : France-Grande-Bretagne.
- 2 mars : Grande-Bretagne-France.
- 8 avril : 1/2 finale des Championnats de France.
- 5 mai : Finale de la Coupe de France.
- 12 mai : Finale du championnat de France.



garde les chèques Far-West
tu recevras gratuitement
la plus belle collection de personnages de western



Oui, tous les héros de l'épopée du Far-West sont à ta disposition... des personnages sensationnels : (6 cm de haut, en plastique moulé entièrement décoré main) indiens... cow-boys, chevaux, etc. Tous sont représentés en pleine action, saisissants de vérité !

Commence dès aujourd'hui cette superbe collection : Pour obtenir un personnage c'est très simple... demande à SOPAD - BP 49 -

NANTERRE 92 - la " Gazette du Far-West " NESTLE-KOHLER, c'est gratuit. Sur cette gazette (passionnante) tu consultes la liste complète des personnages ainsi que les offres spéciales en cours. Ensuite, quand tu t'es décidé pour un sujet, tu envoies à SOPAD 6 chèques Far-West NESTLE-KOHLER - ou 3 double - chèques - (découpés sur les tablettes de chocolat au lait NESTLE, à croquer KOHLER, GALAK, chocolat en poudre) tu recevras le personnage de ton choix dans les plus brefs délais !

BON

Veillez m'envoyer gratuitement et sans engagement la gazette du Far-West NESTLE-KOHLER

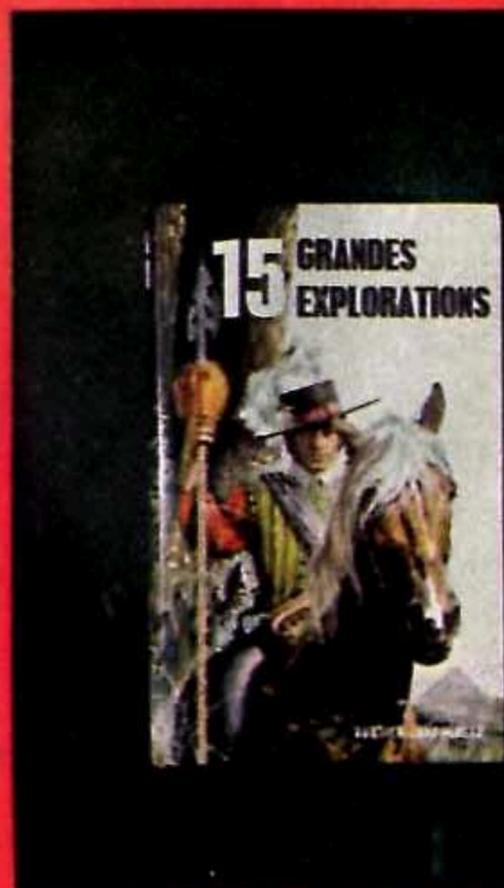
NOM
ADRESSE
VILLE

Nestlé Galak Kohler

offre valable pour la France Métropolitaine seulement

LECTURES POUR

LA
SELECTION
DE JACQUES FERLUS



LES TROIS MOUSQUETAIRES

par Alexandre Dumas.

Il est, me semble-t-il, bien inutile de vous présenter ce roman dont vous connaissez sûrement l'histoire sur le bout des doigts. Mais j'ai bien peur que nombre d'entre vous ne se soient jamais lancés dans la lecture du livre d'Alexandre Dumas. Vous en avez maintenant l'occasion grâce à ce livre spécialement édité pour les jeunes et dans lequel on a enlevé les parties du texte qui n'ont aucun intérêt pour les jeunes.

Collection « Les grands livres » — Librairie Hachette.

OUNDO ET LES SORCIERS BLANC

par Simone Roger-Vercel.

Les sorciers blancs, se sont les missionnaires catholiques qui viennent de débarquer en Nouvelle Calédonie. Oundo est un jeune garçon de 12 ans qui vit

dans l'île. Un jour les dieux se mettent en colère et les sorciers décident de leur sacrifier Oundo. Celui-ci réussit à s'enfuir. Pourchassé par toute la Tribu, il se réfugie chez les missionnaires. Peu à peu il découvre un Dieu qui l'aime et qui veut faire de lui non une victime mais un fils.

Ce livre est le douzième volume de la collection « Mission sans bornes » et c'est un des meilleurs. A lire.

Mission sans bornes — Editions Fleurus.

LE PERROQUET QUI BÉGAYAIT

par Alfred Hitchcock.

Nous retrouvons dans ce roman policier Hannibal Jones, Bob Andy et Peter Crench dont nous avons fait la connaissance dans « Au rendez-vous des revenants ». Cette fois ils affrontent un Perroquet qui non content de parler est bègue. C'est assez extraordinaire. Mais vous vous doutez bien que nos trois amis

arriveront à résoudre l'énigme posée par ce perroquet exceptionnel.

Alfred Hitchcock se débrouille presque aussi bien avec une plume qu'avec une caméra. Ce roman se lit d'une seule traite et vous en conserverez un très bon souvenir.

Idéal-Bibliothèque — Librairie Hachette.

15 GRANDES EXPLORATIONS

par Dielette.

C'est une bonne idée que d'avoir rassemblé dans un livre quinze histoires d'exploration et par la même d'explorateurs. En effet, les récits de ce genre sont souvent ennuyeux quand ils sont traités en deux cent pages, alors qu'en dix pages c'est passionnant. Vous découvrirez les plus grands exploits de l'exploration depuis l'antiquité jusqu'aux premiers pas dans l'espace en passant par Marco Polo, la conquête de l'Ouest et Mermoz.

Collection « Série 15 »

Editions Gautier-Languereau.

SOIREEES D'AUTOMNE



LE MONDE MERVEILLEUX DES TIMBRES-POSTE

par Jacqueline Caurat.

Jacqueline Caurat présente à la télévision « Télé-Philatélie », émission fort appréciée par les jeunes. C'est-à-dire que dans son livre elle sait de quoi elle parle. Dans la première partie elle nous raconte l'histoire de la Poste et de nombreux timbres illustrent ce chapitre. La deuxième partie est en fait un guide du collectionneur, c'est bourré de renseignements précieux.

Un livre que tout philatéliste devrait essayer de se faire offrir, car il est assez cher.

Editions Gautier-Languereau.

LE SOLEIL D'OLYMPIE

par Jean Séverin.

Dans la Grèce Antique, à Athènes assiégée par les troupes de Sparte. Merveilleuse époque où on savait arrêter la

guerre le temps que les champions s'affrontent sur le stade. Il en était ainsi pendant chaque jeux d'Olympie. Dans ce merveilleux roman nous vivons avec Philippe, un jeune garçon qui se prépare avec ses chevaux pour les Jeux. Et nous vivons sa course.

Une aventure qui nous fait découvrir le véritable esprit olympique. Ça ce passe dans la Grèce Antique, mais c'est d'actualité.

Collection Plein Vent. Robert-Laffont.

GUIDE DES SPORTS

Un livre précieux. Une cinquantaine de sports sont recensés en deux cent pages. Pour chacun on a adopté le même plan de présentation : caractéristiques, historique, les règles, les conseils pour la pratique.

Son format de poche et son prix font de ce guide un élément précieux pour tous ceux qui pratiquent le sport.

Collection pratique de poche. Larousse.

LA SENTINELLE ENDORMIE

par Noël-Noël.

Vous avez peut-être vu le film dont on a tiré ce roman. C'est l'histoire d'une poignée de conjurés qui ont préparé un attentat contre Napoléon. Mais au dernier moment l'Empereur change de route et va loger, précisément, chez le chef des conjurés qui devra faire face à cette situation tragi-comique.

C'est une histoire pleine de saveur que vous lirez avec beaucoup de plaisir. Bibliothèque Verte — Librairie Hachette.

LES LOUPS SUR LA PISTE

par Pierre Pelot.

Dylan Stark est un personnage désormais célèbre de la collection Marabout. Pierre Pelot lui fait vivre dans ce volume une aventure au milieu des indiens. C'est toujours aussi intéressant à lire. Et si vous avez aimé ce roman, vous pourrez lire la suite : « Les loups dans la ville ». Pocket-Marabout.

1^{re} CHAÎNE



LES CHEVALIERS DU CIEL
DIMANCHE 29
10 h 30 (12 h) - Le Jour du Seigneur.
12 h (12 h 30) - La séquence du spectateur.
12 h 30 (13 h) - Discorama.
13 h 15 (13 h 30) - Art actualité : exposition Ingres.
14 h (14 h 30) - Une mère pas comme les autres.
14 h 30 (17 h 15) - Télé-Dimanche : rubriques habituelles et France-Finlande de football amateurs.
17 h 25 (19 h) - L'inconnu n° 13 : film.
19 h 30 (19 h 55) - Les Globe-Trotters : feuilleton dont nous avons déjà vu une série l'année dernière.
20 h 20 (20 h 45) - Sports-Dimanche.

LUNDI 30

18 h 55 (19 h 20) - Bonne conduite.
19 h 40 (19 h 55) - Les habits noirs : feuilleton. Tous les jours sauf samedi et dimanche.
20 h 35 (21 h 10) - Pas une seconde à perdre.
22 h 15 (23 h) - Les Incurables.

MARDI 31

18 h 55 (19 h 05) - Le Château hanté : dessin animé.
19 h 05 (19 h 20) - La plus belle histoire de notre enfance.



LES HABITS NOIRS

MERCREDI 1^{er}

14 h (17 h) - Reportage sportif.
18 h 25 (18 h 55) - Rencontres.
18 h 55 (19 h 20) - Jeunesse active.
20 h 35 (21 h 05) - Salut à l'aventure.
21 h 05 (22 h 20) - Sacha Show.



LES GLOBE-TROTTERS.

JEUDI 2

12 h 30 (13 h) - La séquence du jeune spectateur.
16 h 30 (19 h 20) - Les jeux du jeudi.
20 h 35 (21 h 45) - Le Palmarès des chansons.

VENDREDI 3

18 h 55 (19 h 20) - Jeunes invités de la musique.
20 h 35 (22 h 30) - Cinq collonnes à la une.

SAMEDI 4

17 h (17 h 15) - Voyage sans passeport.

17 h 30 (18 h 10) - Concert.

18 h 30 (19 h 10) - Le Petit Conservatoire de la Chanson.

20 h 35 (21 h) - Les Chevaliers du ciel.

22 h (22 h 45) - Guy Béart.

22 h 45 (23 h 25) - Le magazine des explorateurs : regards encore une fois l'heure tardive de cette diffusion.

2^e CHAÎNE

DIMANCHE 29

14 h 30 (16 h 15) - Entrons dans la danse : film.
16 h 15 (17 h) - Le petit dimanche illustré.
18 h (18 h 45) - Rugby : Agen-Bordeaux.
20 h (23 h) - Soirée du Canada Français.

LUNDI 30

20 h (20 h 05) - Trois petits tours : jeu. Tous les jours sauf samedi et dimanche.
20 h 10 (20 h 35) - Monsieur Cinema : jeu.

MARDI 31

20 h 05 (21 h) - Mission impossible : feuilleton.
21 h (23 h) - Soirée actualité.

MERCREDI 1^{er}

20 h 20 (20 h 35) - L'histoire en images.

JEUDI 2

20 h 30 (20 h 35) - Enquêtes et témoignages.

VENDREDI 3

20 h 30 (21 h 45) - Les plaideurs : la célèbre comédie de Racine.

SAMEDI 4

18 h 35 (19 h) - L'art et la manière : le peintre Manet.
19 h (19 h 30) - Journal à la demande.
19 h 40 (20 h 30) - Le Baron serie policière.

21 h (22 h 30) - Le rayon des jouets : pièce de la série au théâtre ce soir.

Les titres imprimés en rouge désignent les émissions qui sont diffusées en couleurs.

Ces horaires et ces programmes vous sont communiqués sous réserve de modifications de dernière minute. Photos O.R.T.F.

La cote des J2

9/10

SALUT A L'AVENTURE

(Mercredi 11 octobre)

Gaston Rebuffat est vraiment un homme extraordinaire. Il sait mieux que personne parler de la montagne et nous en faire partager son amour. Une fois de plus cette émission nous a permis de mieux connaître un homme et d'apprécier un métier, celui de guide.

9/10

JEUNESSE ACTIVE

(Mercredi 11 octobre)

Jeunesse active apparaît un peu plus chaque semaine comme une des meilleures émissions pour les jeunes. Aujourd'hui, nous avons découvert la paléontologie et en voyant travailler ces jeunes nous avons eu, nous aussi, l'envie de pratiquer cette science captivante.

5/10

CASQUETTES A VENDRE

(Mardi 10 octobre)

C'est un dessin animé « bébé » que nous n'aimons pas. Il n'y a pas du tout de fond dans l'histoire... Mais nous voyons cela avec nos yeux de 13 ans, les plus petits ont dû apprécier.

5/10

PALMARES DES CHANSONS

(Jeudi 5 octobre)

On attendait Mouloudji et John Williams, ils ne sont pas venus. Nous avons vu deux fois un jeune chanteur qui avait l'air bien gentil, mais qui n'avait pas beaucoup de talent. Une autre jeune personne eut bien du mal à interpréter les chansons d'Adamo. Décidément, il y avait quelque chose qui « clochait » dans ce palmarès.

Le journal de François

Hervé



Vous avez pu le lire dans le journal, mais sans doute n'y avez-vous pas fait spécialement attention. Cet été, par une radieuse journée de juillet, un garçon de 15 ans s'est noyé sur la plage de Capbreton... Ce garçon était notre cousin Hervé. Ils étaient cinq qui se donnaient la main, au bord des vagues, deux hommes et trois garçons dans 40 cm d'eau. Est arrivée une lame de fond..

Frappé de plein fouet et roulé par la vague, notre cousin n'a pas survécu. Son père, un rude marin, notre fameux « Tonton Corsaire » emmené à cent mètres au large a été repêché par le bateau des C.R.S. Inanimé, il a été transporté par hélicoptère à l'hôpital de Bayonne où on a pu le faire revenir à lui.

Cette mort dramatique vous explique pourquoi la TOUSSAINT de cette année n'est pas, pour nous, comme les autres.

Maintenant je me rappelle vous avoir parlé d'Hervé à Pâques, et encore une autre fois.. la fois de l'orage.

Un orage terrible, éclairs fulgurants, tonnerre à tout casser, électricité coupée, Emmanuel et Noémie sanglotaient de peur. C'était la nuit, Hervé s'est levé tranquillement, il est allé chercher un gros livre, il s'est approché du lit des petits et il leur lu une histoire... ses doigts suivaient les lignes, cependant il faisait noir comme dans un four.

Emmanuel ne pleurait plus, il s'émerveillait de cette magie : lire avec son doigt dans le noir... car Hervé était aveugle.

J'ai un autre souvenir tout à fait personnel : nous étions à Lyon, sur la place Bellecour, les pigeons tourbillonnaient autour de nous. A cette époque nous étions encore deux gamins, je lui attrapais les pigeons pour qu'il les tienne un instant dans ses mains.

Hervé était un garçon plein de curiosité, poseur de questions, sachant écouter, très attentif aux choses, grand liseur et capable de se concentrer mieux que n'importe qui. Il fallait entendre ses compositions françaises !

Il faisait du yoga avec son père, de l'athlétisme avec mon frère aîné Bernard qui l'emmenait au stade, il nageait comme un poisson, le tandem était son plaisir.

A Noël, quand on lui demandait quel disque il désirait, notre vendeuse était effarée de son choix. Nous aussi d'ailleurs. C'était pas le genre « gueulantes faciles ».

Un garçon exigeant pour lui, qui s'obligeait à des efforts terribles et aussi un garçon joyeux tout rempli d'une Espérance invincible.

Encore un souvenir, vieux de trois ans. Il marchait, le long de l'allée de rosiers et il chantait :

— Oui j'ai rêvé, j'ai rêvé souvent, d'une cité où dès le réveil, le gai soleil me ferait chanter, PENDANT QUE LES GENS S'AIMERAIENT VRAIMENT.

Emmanuel grimpe les marches de la cathédrale, les yeux levés vers le tympan et il regarde le Ciel, à la droite du Christ en Majesté St-Pierre tient les deux mains d'un enfant dans sa main gauche (l'autre main serre l'énorme clé). A côté, un ange hisse à bout de bras, dans les galeries célestes, un élu.

Emmanuel est parfaitement à l'aise devant ces images parfaitement belles.

— Tu vois, celui qui serre à pleins bras la robe de l'Ange... Il se cramponne, il dit : c'est mon tour, je ne te lâcherai pas... monte-moi vite là-haut où des enfants rient sous les portiques et où Notre-Dame est assise, en sa belle robe plissée, les bras tendus, les mains ouvertes.



Les appa- reils



Photo VERO

à sous

« Je joue au « flipper ». Je trouve ça formidable. J'utilise même d'autres appareils à sous comme le baby-foot, le billard, le juke-box dans les cafés, après la messe, le jeudi, pendant les vacances ».

Jean-Marc — 14 ans — (Maine-et-Loire)

« Je joue très rarement étant donné qu'ils sont dans des endroits plus ou moins réservés aux plus vieux que nous ».

Jean — 12 ans — Les Sables —

« Non je ne joue pas au « flipper » car mes parents ne me permettent pas d'entrer dans les cafés ».

Jean-Michel — 12 ans — ALBI —

« Je ne fréquente pas les cafés et autres débits de boissons qui sont les lieux privilégiés des beat-nicks que l'on trouve souvent affalés sur des appareils à sous ».

Christian — 15 ans — LOUVROIL —

« Mes parents ne veulent pas que je dépense mon argent dans des jeux qui ne sont pas des Loisirs : une partie coûte 20 centimes et ne dure que 2 minutes ».

François — 12 ans — LYON —

« Je n'ai pas d'argent pour y jouer ».

Bernard — 13 ans — Haute-Savoie —

« Ce sont de véritables boîtes à sous qui ne servent à rien sinon à nous faire dépenser de l'argent ».

Jean

« Ce sont des loisirs amusants et qui nous permettent d'exercer notre adresse ».

Claude — 11 ans 1/2 — Rhône —

« Je pense que ces jeux sont indispensables pour vivre l'amitié car c'est une occasion de se retrouver entre copains ».

Des loisirs, mais à quel prix ?

Des loisirs modernes qui sont l'occasion de rencontres entre copains qui permettent la détente, l'amusement et l'adresse... autant de choses que l'on ne peut nier.

Des loisirs que l'on trouve dans des lieux interdits aux plus jeunes par les parents et... par la loi, des loisirs qui coûtent cher, des boîtes à sous qui exploitent les jeunes et qui les sollicitent toujours plus. Voilà aussi ce qu'on ne peut nier.

Alors, peut-on être pour ? Peut-on être contre ? Il en faut pour tout le monde et nombreux sont les loisirs qui sont offerts aux jeunes pour se détendre et se réjouir ensemble. Mais quelle est la meilleure façon de le faire ?

A vous de répondre. « Dis moi à quoi tu joues, je te dirai qui tu es. »

« L'Eglise n'est pas une mère maussade qui refuserait à ses enfants le droit de se réjouir ensemble. Elle est heureuse de les voir s'épanouir dans des loisirs sains. »

Des Evêques en 1959

POINT


SERGE DALENS
L'ÉTOILE de POURPRE
 DESSINS de *Pierdec*

RÉSUMÉ. — Le Roi Baudouin de Jérusalem n'a que 14 ans mais il est lépreux. Denis de Blois, un orphelin du même âge réussit à se faire agréer par le Roi comme écuyer en se disant atteint du même mal. Or, Saladin le plus puissant des Princes de l'Islam, convoite le royaume d'Alep. Pour empêcher Baudouin d'intervenir, il rend ses prisonniers au Roi de Jérusalem.

BAUDOUIIN A FAIT RAPPELER SELIM.

ISMAËL M'ÉCRIT QUE TON ONCLE SALADIN VEUT SA MORT ET SON TRÔNE !

NE LE CROIS PAS, SEIGNEUR-ROI ! MON ONCLE NE FERA JAMAIS TORT À L'ORPHELIN. MAIS LES DAMASQUINS ONT APPELÉ MON ONCLE PARCE QU'ISMAËL S'EST ENFUI.

JE VEUX TE CROIRE CAR TON ONCLE EST LE PLUS SÂGE DES PRINCES DE L'ISLAM.

JE LUI RAPPORTERAI TOUTES TES PAROLES.

AVANT DE SE QUITTER, LES TROIS JEUNES FRÈRES ÉCHANGENT CHEVAL ET ARMES AVEC DENIS.

IL FAUT POURTANT SE SÉPARER...

ALLAH TE GARDE, SEIGNEUR-ROI !

DIEU NOUS TIENNE TOUS EN PAIX !

BAUDOVIN A ENVOYÉ DENIS TENIR COMPAGNIE À JEAN.

AH, JEAN, JE SAVAIS BIEN QUE NOUS NOUS REVERRIONS!

MOI, JE NE L'ESPÉRAIS PLUS...

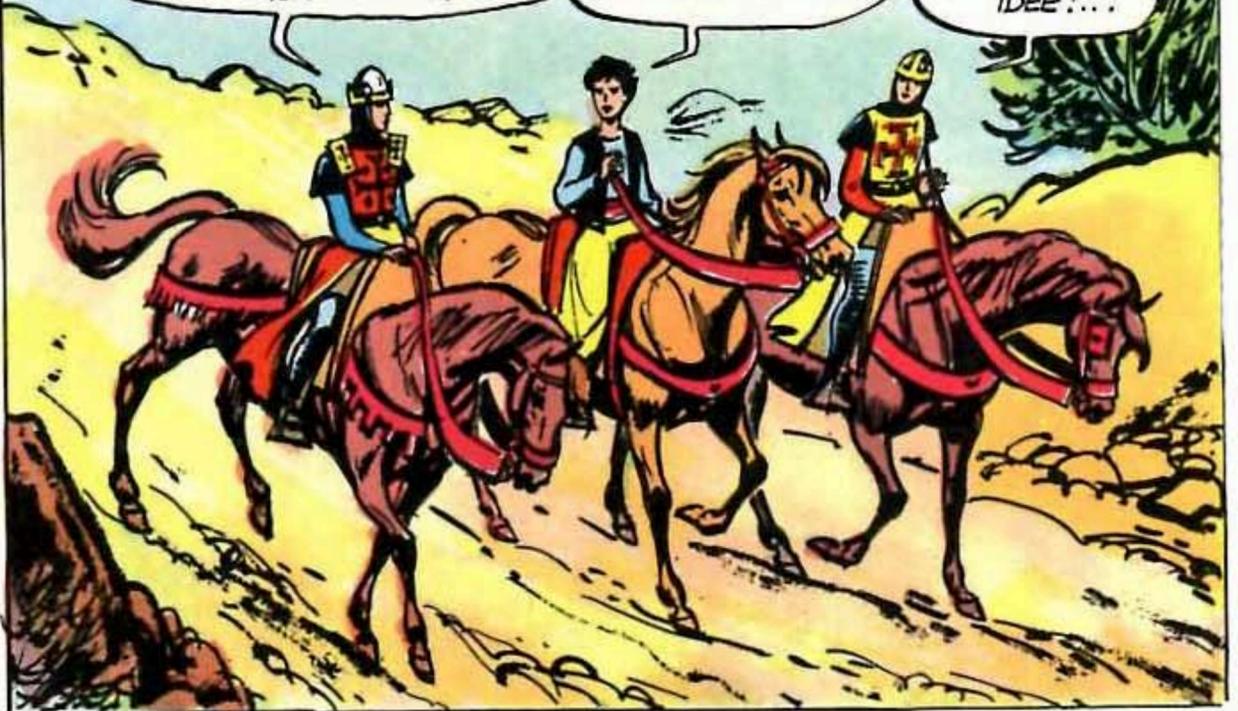


BIENTÔT LE ROI S'APPROCHE DES DEUX AMIS.

JEAN, MON PÈRE AIMAIT LE VÔTRE VOUS PLAIRAIT-IL D'ÊTRE MON ÉCUYER?

SIRE, C'EST UN GRAND HONNEUR!

EXCELLENTE IDÉE!...



MAIS LA JOIE DE JEAN EST INCOMPLÈTE. À DAMAS IL N'A PAS RETROUVÉ SA MÈRE. ET À JÉRUSALEM...

DENIS, LES AUTRES ÉCUYERS N'ENTRENT JAMAIS DANS LES APPARTEMENTS DU ROI. ET TOI TU Y VAS CHAQUE JOUR!

C'EST VRAI, JEAN. BAUDOVIN ME LE PERMET.



ET CETTE BLESSURE? ON DIRAIT UNE ÉTOILE...

LASSE! C'EST MOI AVEC MA DAGUE. TU SAIS QUE JE SUIS MALADROIT.



MAIS, DENIS, LA MOINDRE BLESSURE SUFFIT POUR ATTRAPER LA LÈPRE!

JE SERAI TOUJOURS TON AMI, MAIS MA VIE APPARTIENT AU ROI.



QUELQUES JOURS PLUS TARD, AU HASARD D'UNE CHEVAUCHÉE...

DENIS! JE CONNAIS ICI UNE CITERNE, UN BAIN NOUS DÉLASSERA

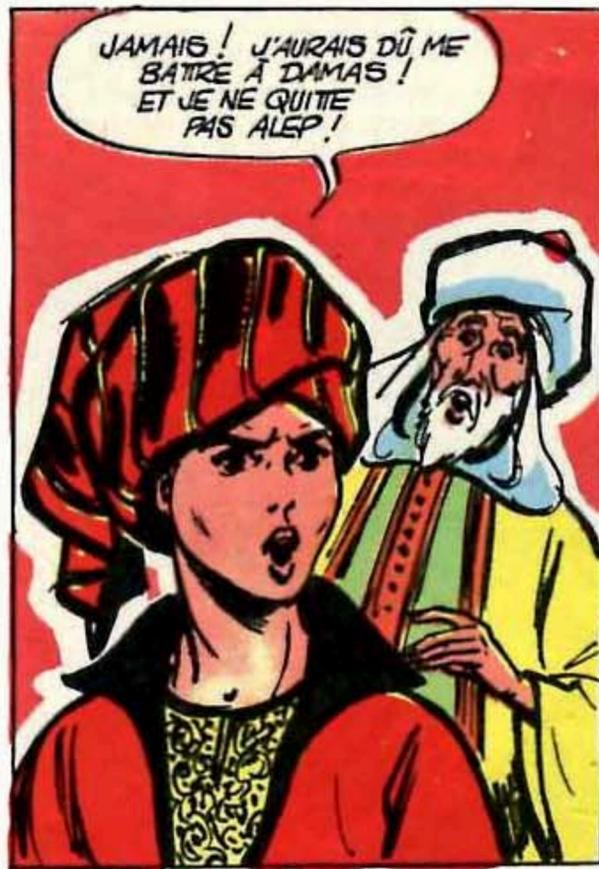


TU VOIS, MOI C'EST SUR LE BRAS ET CETTE ÉPAULE. BIENTÔT LES PLAQUES APPARAÎTRONT SUR LE COU ET LA MAIN... ET TOI?... JE NE VOIS RIEN...

NON SIRE, ... ON NE VOIT RIEN ENCORE.









À JÉRUSALEM...

SIRE, IL FAUT PERCER LES INTENTIONS VÉRITABLES DE SALADIN ET RASSURER ISMAËL

ENVOYONS-LEUR UN AMBASSADEUR



LE LENDEMAIN

JEAN, LE SEIGNEUR-ROI VOUS CONFIE UNE MISSION DÉLICATE.

VOUS PORTEREZ MON SALUT À SALADIN ET À ISMAËL.

MOI, SIRE?



OUI, CAR MALEK VOUS OUVRIRA LES BRAS ET ISMAËL VOUS CROIRA.

JE FERAI COMME VOTRE MAJESTÉ L'ORDONNERA



AVANT LE DÉPART.

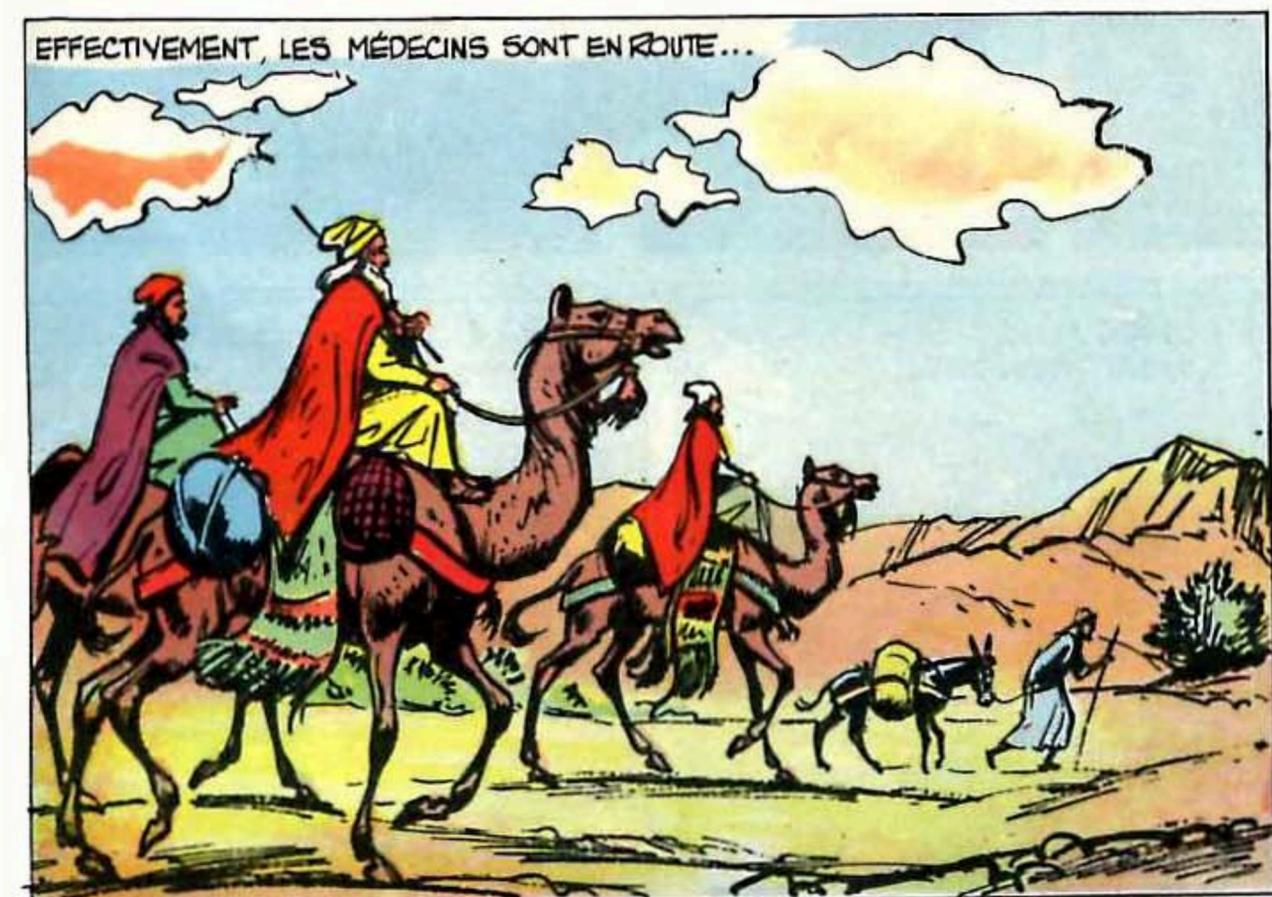
DENIS, JE T'EN SUPPLIE, PRENDS GARDE À TOI!

NE CRAINS RIEN! SELIM SERA HEUREUX DE TE REVOIR, ET MOI JE T'ATTENDRAI...



DENIS REGARDE JEAN S'ÉLOIGNER...

MIEUX VAUT QU'IL SOIT LOIN QUAND LES MÉDECINS M'EXAMINERONT...



EFFECTIVEMENT, LES MÉDECINS SONT EN ROUTE...



ET QUELQUES JOURS PLUS TARD, DENIS, LES MÉDECINS SONT LÀ ILS TE VERRONT CE SOIR

OUI, SIRE...

A SUIVRE



BOUCHU PLOMBIER

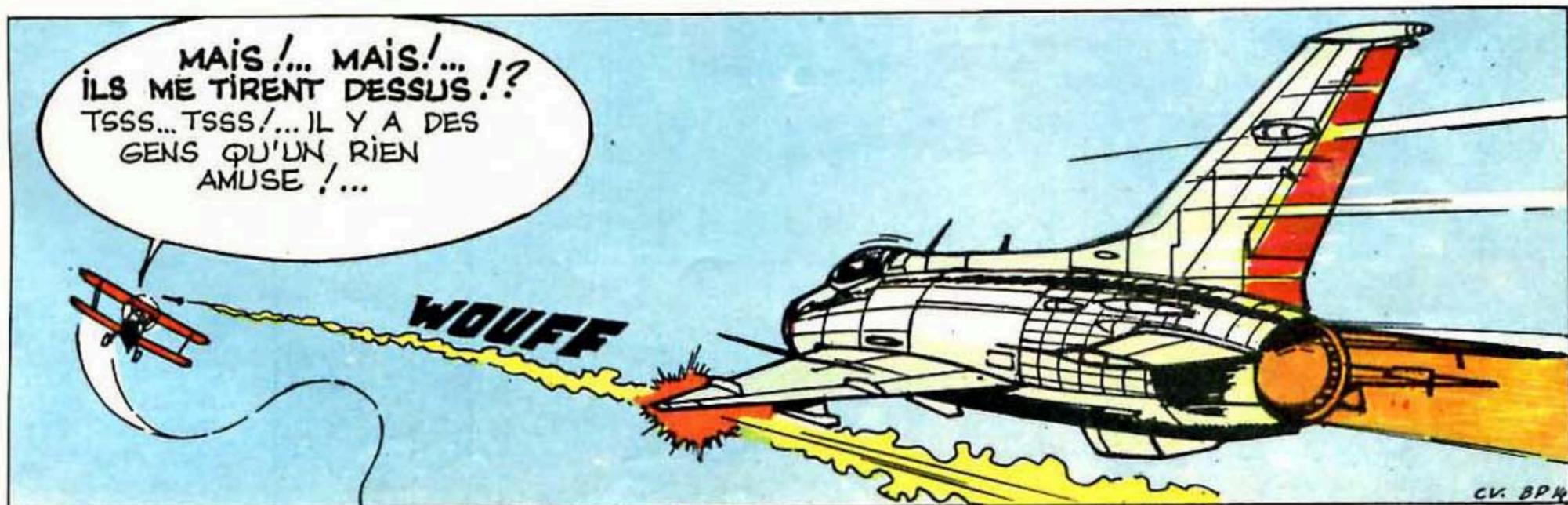
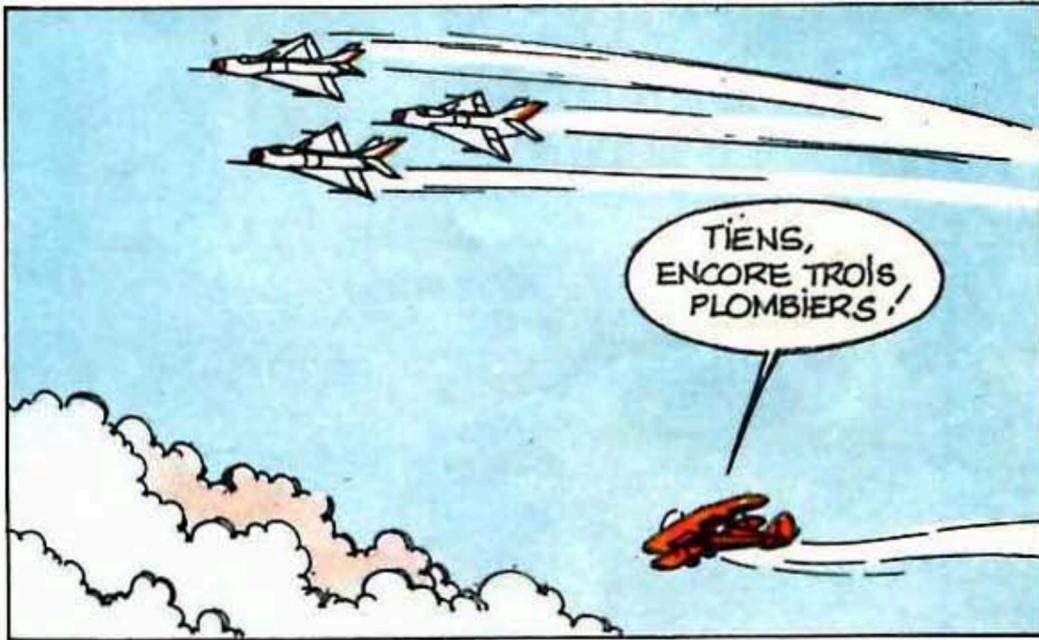
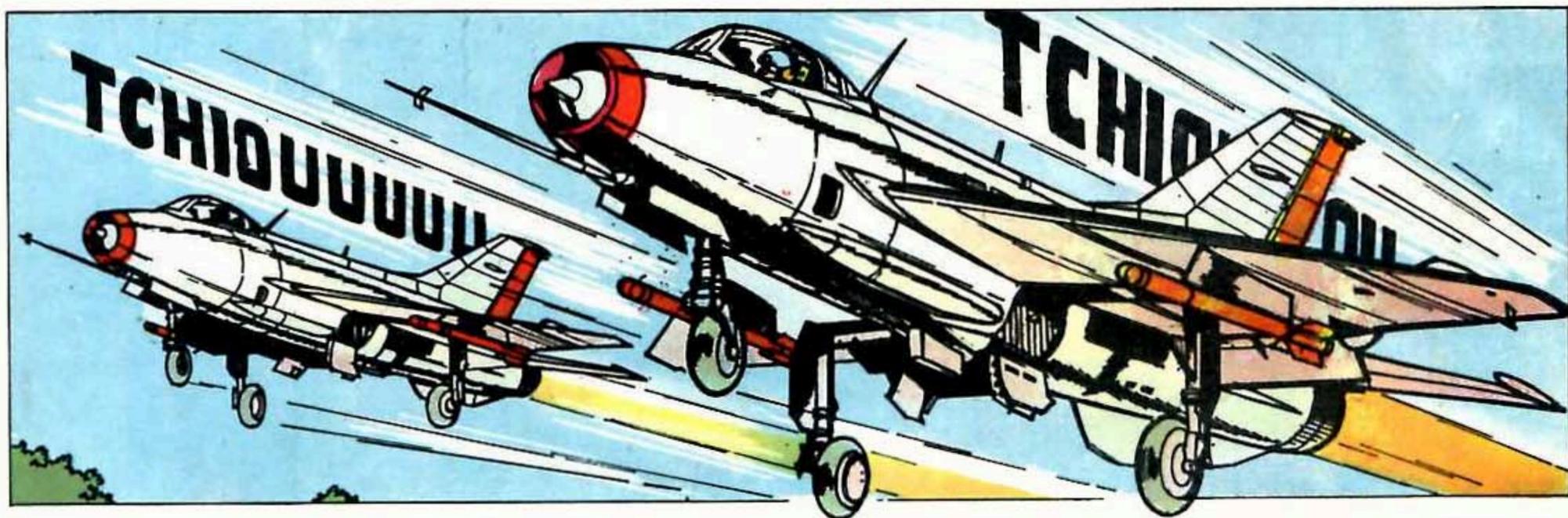


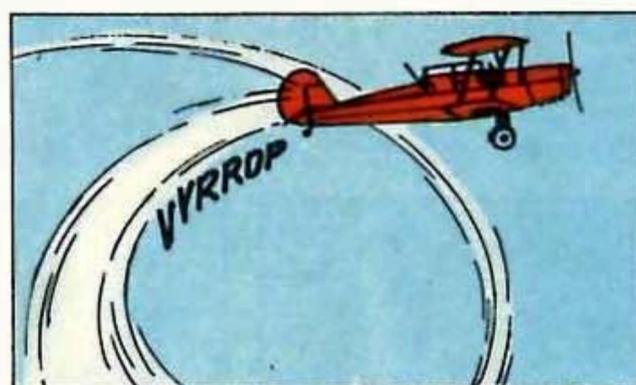
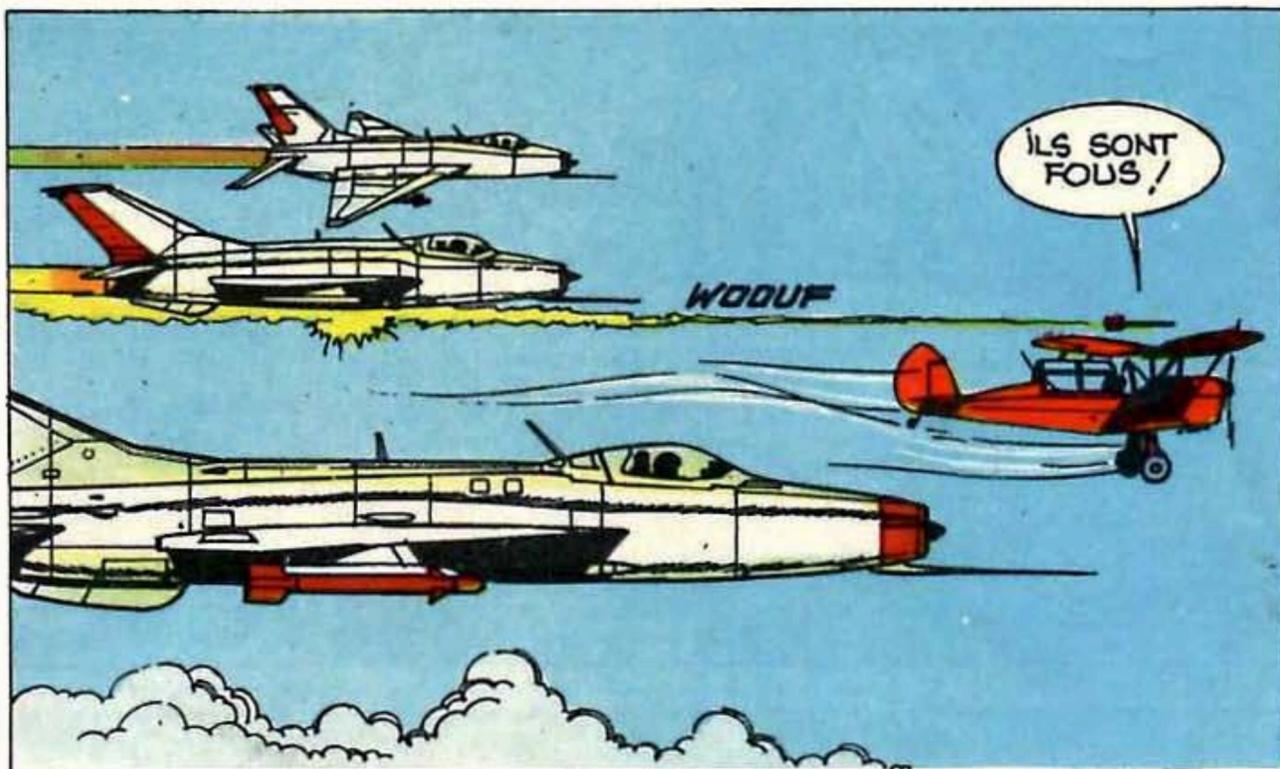
TEXTES ET DESSINS
DE Francis

DÉCORS: Jean Luc

RÉSUMÉ. — Bouchu venu effectuer une réparation à l'aérodrome a été pris pour un élève pilote. On le fait décoller et on est surpris de son manque de technique. Tout s'éclaircit lorsque le véritable élève se présente pour sa leçon. Bouchu vole toujours mais vers quelle direction?









Les marins de l'Ar- chan- ge

UNE flèche a sifflé aux oreilles d'Aubert... D'instinct il a plongé dans les herbes, faisant corps avec la verdure et la tange mêlée...

— Encore les Anglais ! a-t-il pensé. Pourtant ils ne pouvaient pas me voir !

Inquiet il risque un œil entre les touffes d'herbe... Rien... En rampant il repart vers le Couesnon qui dessine son ruban d'argent autour du Mont. C'est que « ventre affamé » cherche pâture où il peut... Et il y a de si belles coques dans ce coin-là ! Aubert a rampé de quelques mètres quand il entend un gémissement :

— Par Saint-Michel ! A l'aide !

— Ça se corse décidément ! soupire Aubert qui, craignant une ruse, lance le cri du courlis, mais ne se montre pas... Un même cri lui répond qui s'achève par un gargouillis gémissant.

— Tant pis ! J'y vais ! décide Aubert. Cinquante mètres plus loin il aperçoit un corps recroquevillé, secoué de tremblements :

— A moi ! halète le blessé.

— Gervais ! Mon Dieu ! C'est à toi que les Godons en voulaient ?

L'autre secoue la tête et tente de sortir du creux vaseux où il s'est affalé.

— Message ! gémit-il en montrant sa large ceinture de cuir clouté.





Aubert commence par retirer la flèche qui déchire son côté droit. Il tamponne la plaie de son mieux. Mais que faire de plus ? Il ne peut traîner son compagnon au Mont Saint-Michel ! Soudain l'œil aux aguets du garçon décèle un mouvement continue dans les herbes. Amis ? Ennemis ? Il sort lentement son solide couteau de sa poche et se place devant le blessé. Il soupire d'aise en entendant de nouveau le cri de ralliement. Des pêcheurs avaient suivi de loin la poursuite du messenger par la grève et l'ayant vu tomber venaient le secourir.

Le matin de ce même jour, Monseigneur Jean Gonnaut, Abbé du Mont, a longuement conféré avec Jean d'Harcourt, comte d'Aumale, grand défenseur du Mont. C'est qu'en effet des pèlerins ont pu passer un message au prieur :

« Jolivet, le traître qui s'est vendu aux Anglais pour mille livres par an, vient de rassembler à Ouistreham une véritable escadre : vaisseaux, nef, hourques, barques anglaises, tout lui est bon ! Le Comte de Suffolk en a le commandement. Cette fois le blocus du Mont Saint-Michel sera total. Et la famine, le manque de munitions seront les complices de l'ennemi. C'est pourquoi trois messagers sont partis chercher du secours. Mais gare s'ils se font prendre ! Il n'y a pas de merci... ».

Le blessé qu'un peu de vin ragailardit supplie l'un de ses sauveurs de partir à sa place. Il faut que le message parvienne au but avant qu'il ne soit trop tard. Mais il y a des patrouilles partout. Etre pris avec un message c'est la pendaison immédiate. Le mieux serait de le savoir par cœur.

— Ma foi ! décide Jehan, c'est encore Aubert qui aura la meilleure mémoire et qui se méfiera d'un petit pêcheur de coques.

Aubert qui va sur ses 14 ans est fier de la confiance de ses amis, mais saura-t-il ?

— Voilà explique lentement Gervais : Le Père Abbé dit qu'il n'y a de salut que par les Bretons. La paix règne chez eux, grâce à leur Sage Duc ; leur pays est riche. Il faut coûte que coûte arriver à Saint-Malo. Il s'y trouve de vrais et hardis marins qui sauront être plus forts que les Anglais et viendront au secours des Montois... Mais il n'y a pas de temps à perdre car il faut profiter de la grande marée... Tu as bien compris, Aubert ? Nous n'avons plus que cette chance : que les Malouins sauvent les Montois !

Aubert a compris. Gervais donne le message. Il le lit, le relit, se le répète une fois, deux fois, trois fois et il en fait une boulette puis... l'avale ! Sous les grands rires silencieux des amis murmurent :

— Par ma foi ! drôle de manière de se rappeler des choses sérieuses !

Aubert a vite atteint le Couesnon. Il a pied car le flot est encore loin heureusement. Il s'est muni d'une « poche » contenant assez de coques pour faire illusion aux patrouilles godons trop curieuses... Il aperçoit enfin le hameau des Quatre Salines.

Cherrueix, le Vivier ! Enfin Saint-Méloir des Ondes ! Là un brave charretier prend notre Aubert dans sa carriole, qui roule dans un concert de veaux et de moutons car il y a foire au Grand Frotu ! Ma foi, ces quelques lieues, c'est toujours des heures gagnées. Et à présent le jour tombe. Saint-Malo se découpe sur le ciel avec ses ceintures de remparts imposants. Diable ! Pourvu que les portes de la Cité ne soient pas déjà fermées. Les Malouins sont gens prudents et leurs dogues sont les meilleurs gardiens, mais gare au postérieur de celui qui s'attarde dans les rues : leurs crocs s'y plantent de cruelle façon assure-t-on et bien heureux encore qu'ils ne vous arrachent que les chausses !

Un dernier effort ! Aubert entre dans la ville quand le Veilleur entonne sa litanie nocturne : Bonne gens, dormez, mouchez les chandelles et couvrez le feu ! Que Dieu et Saint-Malo vous aient en leur Garde !

Les soldats du guet ferment les portes, on va lâcher les dogues. Aubert se précipite, explique qu'il vient du Mont.

— Je dois voir Monseigneur le Gouverneur ou Monseigneur l'Evêque. C'est de la part de notre Prieur du Mont Saint-Michel.

— Ah, ah ! Et lequel prieur s'il te plaît, coquinet ?

— Pas le Jolivet, pour sûr ! C'est Jean Gonnaut qui m'envoie vers vous. Conduisez-moi vite ! C'est une question d'heure, dame ! Car il y a grande marée dans trois jours.

— Bon, bon ! garde ton calme ! Viens toujours au poste de garde, après on verra !

Aubert doit redire son message. Mais quelle preuve a-t-il ? Aucune.



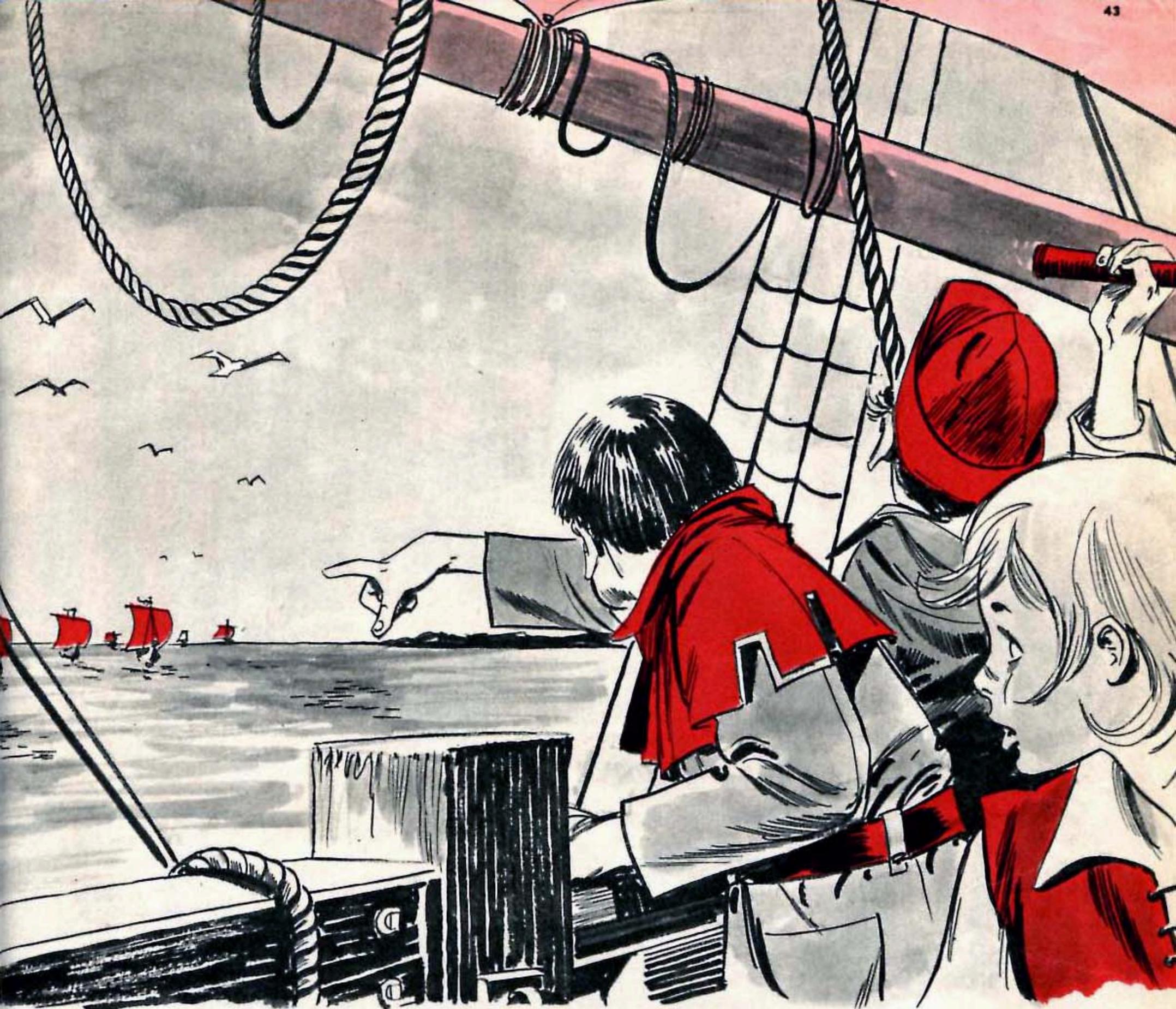
saut qu'il sait bien sa leçon et qu'il est de bonne foi.

Au matin (que de temps perdu !) le sergent Enogat qui vient prendre son poste dit qu'un blessé est venu mourir au pied des remparts. Il n'a pu balbutier que quelques mots : « ... Secours... Mont... siège... Malo ! Malo ! Malo ! ». Son message écrit, trop maculé par le sang et la tange n'était plus lisible.

— C'est l'un des trois messagers, affirme Aubert que cette fois l'on mène à Monseigneur Montfort, évêque de Saint-Malo. Le Sire Briand de Chateaubriand est à ses côtés. Ce sont des amis de Jean Gonnaut. Aubert raconte les luttes difficiles du Mont pour survivre, les incursions à Genets et à Huisnes pour ramener un peu de fèves, de chandelles, de lard car tous les montois ont faim. Mais surtout les munitions leur manquent et la grande flotte d'Ouistreham va achever le désastre.

— Va aux cuisines, petit... Laissons maintenant. On va voir ce que l'on peut faire !

L'animation qui règne dans Saint-



Malo cette nuit-là mit sur pied toute la ville. Des messagers réveillèrent les Montauban, les Combourg, les Tinténiac et tant d'autres grands noms de Bretagne, tous brûlant de partir à l'assaut du bastion de Tombelaine, repaire fortifié des Anglais et surtout de libérer la Citadelle de l'Archange. En deux jours, les nef, les galères, les baleinières sont armées. Briand de Chateaubriand est promu amiral de la flotte. Les volontaires embarquent presque trop nombreux. Les hermines de Bretagne flottent auprès des flammes de Saint-Michel. Aubert monte à bord, le plus heureux de tous.

Quand du haut des tours et des remparts, soldats, moines, habitants du Mont voient cingler vers leur île cernée par l'ennemi en ce jour de juin 1425, cette forêt de voiles, c'est d'abord de l'inquiétude, de l'angoisse. Puis soudain une immense clameur s'élève. Les soldats de Saint-Michel voient pour la première fois combattre les Marins de l'Archange ! C'est bien leur tour ! La flotte au Pavillon à croix noire semée d'hermines attaque l'esca-

dre anglaise au léopard d'or. Le combat est vif et long. Les Anglais se battent vaillamment, mais allez donc vous battre contre Saint-Michel ? Les Bretons forts de leur droit font des prouesses ! Finalement ils jettent les grappins sur les vaisseaux ennemis. C'est l'abordage, la mêlée fantastique où les cris anglais se mêlent aux cris de « Bretagne ! Malo ! Malo ! ». Sans parler des cris de joie, d'angoisse, d'encouragement des Montois massés aux créneaux (je crois bien que les Moines n'étaient pas les derniers !).

A la marée descendante les gens du Mont, fin prêts, dévalent la rue en pente, les escaliers, ouvrent les portes et arrivent à la rescousse... Mais déjà les Anglais filent à la voile vers Tombelaine et la côte normande.

On débarque, des vaisseaux malouins, de l'eau fraîche, des vivres, des munitions. Aubert est là, fourbu et ému de ce baptême des armes, mais si fier ! Pensez que l'amiral de Chateaubriand doit parler de lui à Monseigneur d'Harcourt et qu'il fera dé-

sormais partie de la Garde vigile du Mont Saint-Michel. Que son brave papa cuisinier va être heureux !

— Mon gars, plaisantera-t-il pour masquer son émotion, il vaut mieux prendre du galon que de la bouteille !

En attendant chacun trime avec joie, les moines pansent les blessés. Même Aubert n'est pas peu fier de sa tête enturbannée d'un linge blanc !

— J'ai la tête dure comme le rocher Saint-Gaud, affirme-t-il, sans quoi ce grand escogriffe de Godon ne me rait pas ! Je vais avec mes compagnons chanter un Te Deum du tonnerre dans la basilique de Monseigneur Saint-Michel !

Et ce soir-là, le sanctuaire de l'Archange-Chevalier tonna de voix puissantes comme les orgues de la mer, déferlant jusqu'à Tombelaine. Et l'ennemi commença à penser qu'on ne bat pas si facilement une armée qui a le Grand Archange pour Capitaine.

A CLEVELAND (ohio)

opération amitié



Entre Hough, quartier noir de Cleveland, et le reste de la ville les ponts sont coupés. Dans ce ghetto, peuplé de 60 000 habitants, noirs à 97%, les trois derniers centièmes étant constitué de Porto-ricains, ce qui est la même chose, les jeunes sont chômeurs à 75 % et sans doute pour longtemps. Il n'y a pas beaucoup de travail et à vrai dire on n'a pas beaucoup envie de travailler non plus. Tout le monde sait, depuis que les ghettos existent qu'il ne s'agit pas d'y vivre mais de durer, jour après jour, le moins désagréablement possible, sans rien à voir avec personne et surtout pas avec un blanc.

Ghetto de Hough : « problème noir » à l'état brut. Intéressant pour sociologue. Touristes, s'abstenir.

Reprenons les choses par le début et d'un autre point de vue. Entre Cleveland, ville blanche du nord des Etats-Unis et le quartier de Hough, les ponts sont coupés. Dans Cleveland, cinquième ville des Etats-Unis, vivent un million de citoyens

américains, professeurs et magistrats, ouvriers des usines métallurgiques et chimiques, leurs épouses et leurs enfants, ecclésiastiques, militaires, etc... On y vit bien avec dynamisme et bonne humeur, inquiets malgré tout des problèmes posés au Gouvernement Fédéral par la guerre du Vietnam et la faim du tiers monde. Eviter d'aborder la question des ghettos noirs.

« Problème Blanc » très complexe. Des politiciens et des moralistes s'en préoccupent. Agitateurs noirs, s'abstenir.

Paris-Hough par Montréal

En 1966 de violentes émeutes ont secoué Cleveland. Le quartier de Hough a vécu quelques jours tragiques. Le « joli » quartier de Hough avec ses petites maisons blanches de style colonial vit quelques beaux incendies. Depuis ce temps, dans les maisons délabrées, les enfants noirs s'en donnent à cœur joie. Un jeu passionnant est celui du suicidé ; on se met dans l'ouverture béante d'une fenêtre et on saute. Il faut beaucoup d'exercices pour exécuter ce mouvement avec le réalisme voulu ; mais le temps ne manque pas pour s'exercer. Il n'y a rien à faire.

Le père de la Mission Catholique et le Pasteur n'approuvent pas ce jeu. Ils sont bien gentils ; on les aime bien. Mais qu'est-ce qu'ils peuvent comprendre aux jeux et au théâtre du pauvre noir, eux, les représentants du Seigneur ?

Entre les gosses de Hough et le Pasteur ou le Prêtre, les fils ne sont pas coupés mais le courant ne passe plus. Il faudrait rétablir le contact.

Le contact a été rétabli... grâce à des routiers venus d'ailleurs, de Paris en France, quartier des Halles exactement.

Tout le monde sur le chantier

Les gars de la « Fédération de l'eau vive » cherchaient ce qu'ils feraient pendant l'été 1967. Le Canada avec son exposition s'imposait d'emblée. De plus le thème de l'Expo « Terre des Hommes » cadrait assez bien avec les idées et les aspirations du Clan. Un des membres de l'Eau Vive amena une autre idée. Après le camp détente au Canada le chantier qui fait partie de toute activité d'été des routiers pourrait se faire dans un quartier noir d'une ville américaine. Projet original, séduisant, dangereux... donc discuté, controversé, contrecarré, et finalement réalisé quand même du 21 au 30 août dernier.

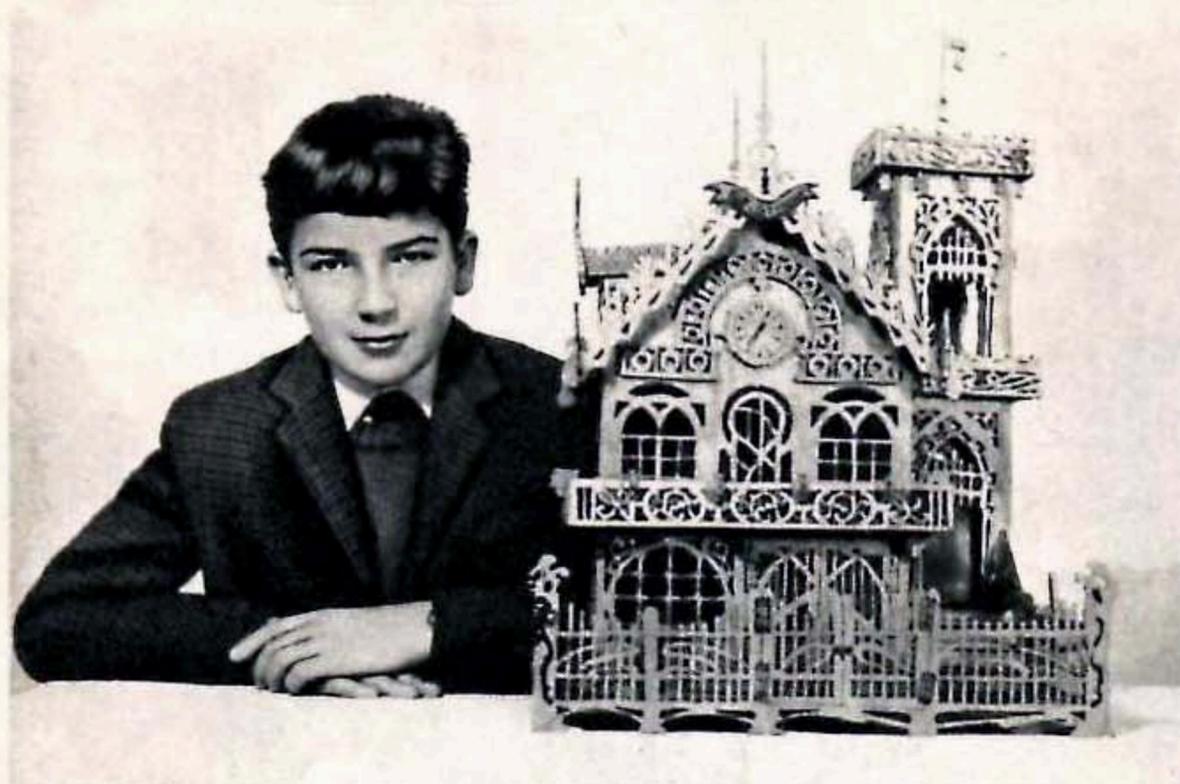
Pendant 10 jours, une quinzaine de garçons avec deux responsables et un aumônier ont travaillé à la réfection d'une trentaine de logements du Hough. Ils étaient blancs et on leur avait prédit que la population noire les rejeterait comme des corps étrangers. Ils venaient en « généreux donateurs » et on leur avait dit qu'ils recevraient surtout des injures, des cailloux et peut-être pire. En fait, pendant 10 jours ils travaillèrent avec des jeunes noirs de leur âge ; ils furent logés et nourris par des familles noires qui elles-mêmes avaient à peine de quoi vivre. Enfin ils repartirent pour Paris, riches d'une expérience nouvelle et décidés à reviser leur attitude à l'égard des noirs, des nord-africains... de leur quartier des halles de Paris.

Dire que le camps chantier du Hough fut facile à monter et à réaliser serait mentir. Un des routiers, employé, a travaillé pendant 10 mois en heures supplémentaires pour financer son voyage. Et les comptes de la Fédération ne sont pas encore arrêtés.

Si vous en avez l'occasion allez visiter l'exposition du « Camp de l'eau vive » au foyer social du 46, rue Montorgueil — PARIS 1er — les 28 - 39 octobre et les 4 et 5 novembre. Trois étages d'exposition vous attendent. Au premier : Canada Terre des Hommes. Au deuxième : Le PROBLEME BLANC de Cleveland. Au troisième : La vie du groupe de l'eau vive. Entre les trois étages le rapport est évident : les garçons de l'eau vive veulent que Blancs et Noirs se sentent et s'acceptent concitoyens de la Terre des Hommes. Voulez-vous les aider à atteindre ce objectif ?

Reportage et Photos DURIEZ.





1. — Avec une certaine habitude, voilà ce que vous pouvez réaliser. Ce chalet est haut de 90 cm et large de 50 cm. Il est fait de 1 400 trous ciselés à la perfection. Il a fallu à Jean Clément (13 ans) 60 heures de travail pour le construire. Il l'a offert à sa maman.

2. — **MATERIEL INDISPENSABLE** : une monture avec un jeu de scies, une presse, une vrille, du papier de verre, du vernis et du contreplaqué que vous pouvez procurer chez tous les menuisiers, le tout pour une somme très modique.



3. — **DECALQUAGE** : Michel décalque le modèle d'une brouette sur une plaque de contreplaqué. Il fait attention à reproduire tous les traits avant de lever son calque.

4. — **DECOUPAGE** : Fixez le contreplaqué à une table à l'aide d'une presse. Suivez exactement le tracé en tenant votre scie bien droite. Ne forcez jamais sur la scie car elle casse facilement.

Lorsqu'il y a une surface à éviter, prenez la vrille pour trouser le bois. Retirez la scie de la monture, passez-la dans le trou puis remettez-la. Découpez en suivant le tracé.

BRICOLAGE

C O N T

NOUS nous réunissons pour bricoler, surtout les jours de pluie chez un camarade avec l'aide d'un adulte qui est notre conseiller technique. Nous réalisons entièrement nos objets nous-mêmes et nous en sommes fiers. Ces objets servent à orner notre chambre où nous les offrons à des parents et amis. C'est une façon de leur faire plaisir.

Voilà de quoi vous donner envie d'en faire autant, n'est-ce pas ? Aussi ces J2 vous donnent quelques conseils pour vous exercer à mettre à l'épreuve votre génie créateur, votre patience et votre agilité.



REPLAQUE



5. — MONTAGE : Polissez les pièces obtenues avec du papier de verre jusqu'à ce qu'elles deviennent bien lisses. Assemblez-les avec de la colle forte liquide. Attendez que la colle sèche entre chaque assemblage avant de continuer le montage puis vernissez l'objet terminé en 2 ou 3 secondes.

Attention, le montage est aussi délicat et minutieux que le découpage.



Photos X

OBJECTIF-VERITE

« J2 JEUNES » mobilise tous les J2 pour la lutte contre les clans (voir numéros 40 et 41). C'est une façon d'affirmer que les jeunes sont capables de changer quelque chose.

Cette semaine nous trouvons donc normal de vous présenter la réalisation d'un groupe de BOUIN (Vendée) qui nous montre le vrai visage d'une jeunesse dynamique.

C'est une manière en effet de vivre une véritable vie d'équipe où chacun exprime ses possibilités et accueille les idées des autres.

S'entendre de cette façon n'est-ce pas participer à la construction d'un monde plus juste et plus fraternel ?

Luc ARDENT.

J2

eunes

Ancien Journal
CŒURS VAILLANTS

REDACTION-ADMINISTRATION :

31, rue de Fleurus — Paris-6^e
C.C.P. : U.O.C.F. 1223-59 Paris
Tél. : 548-49-95

HEBDOMADAIRE EUROPEEN
FONDE EN 1929

LES ABONNEMENTS PARTENT
DU 1^{er} DE CHAQUE MOIS
Indiquez lisiblement : NOM, ADRESSE
PUBLICATION, DUREE demandés,
au verso de votre titre de paiement.

TARIFS DES ABONNEMENTS

FRANCE et EX-COMMUNAUTE
6 mois : 24,00 F — 1 an : 47,00 F

Chaque demande de changement
d'adresse doit obligatoirement
être accompagnée de la dernière
bande d'envoi et de 0,60 F en
timbres poste.

SUISSE
ADMINISTRATION
FLEURUS - SUISSE
Saint-Maurice, Valais
C. C. P. SION n° 19 5705.
6 mois : 24 FS — 1 an : 47 FS

BELGIQUE
ADMINISTRATION
GRAND-CŒUR
17, rue de l'Hôpital, Gilly
C. C. P. 430-60 Grand-Cœur, GILLY
3 mois : 125 FB. — 6 mois : 245 FB.
1 an : 490 FB.

CANADA
1 an : \$ 15
Abonnements chez votre libraire et
« Periodica »

AUTRES PAYS
ADMINISTRATION
31, rue de Fleurus - Paris-6^e - France
6 mois : 28 F — 1 an : 55 F

Régisseur exclusif de la publicité :
UNIPRO, 103, rue La Fayette - Paris (10^e)
Tél. : 526-75-31.

UNION VOLONTAIRE
L.V.P.
DE LA PUBLICITE

Imprimerie Wils S.A. - Toekomstlaan 2,
Merksem - Antwerpen - Belgique
Directeur-Général J. Jansen.

Déposé au Ministère de la Justice à la date
de la mise en vente.

8629. — Loi n° 49.956 du 16 juillet 1949
sur les publications destinées à la jeunesse.

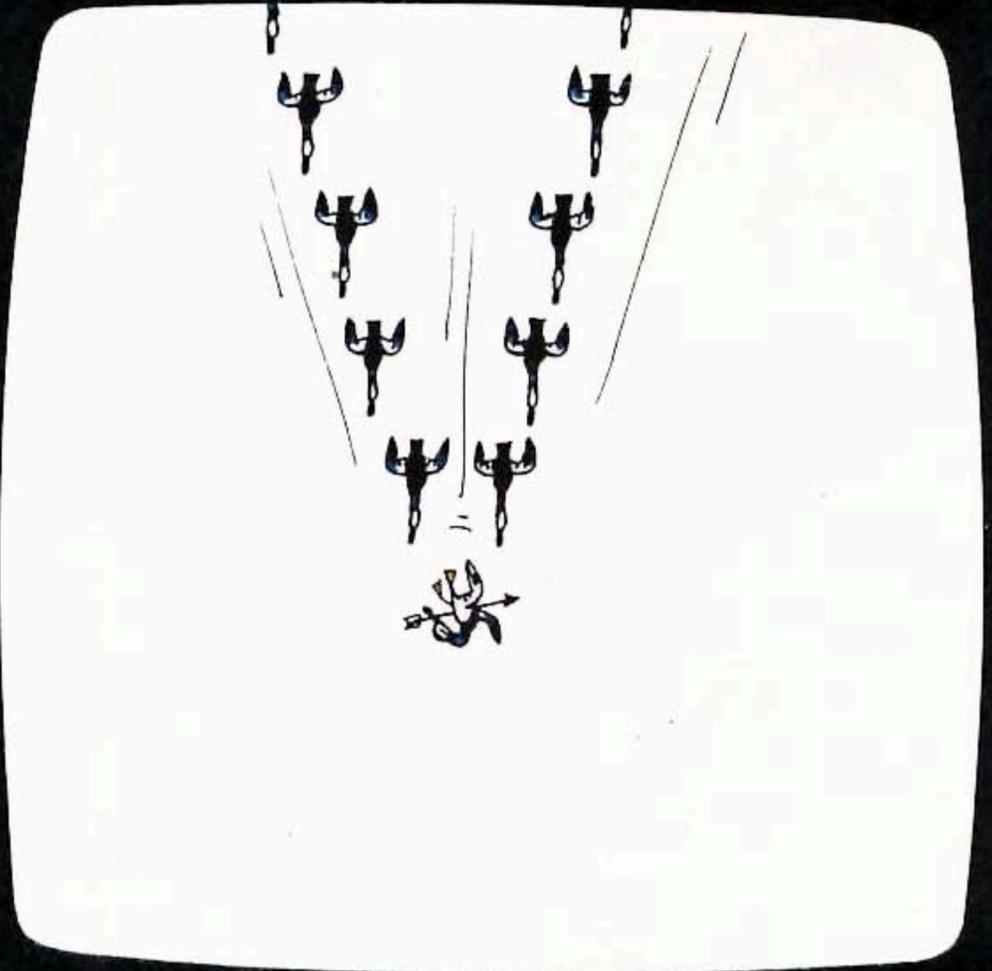
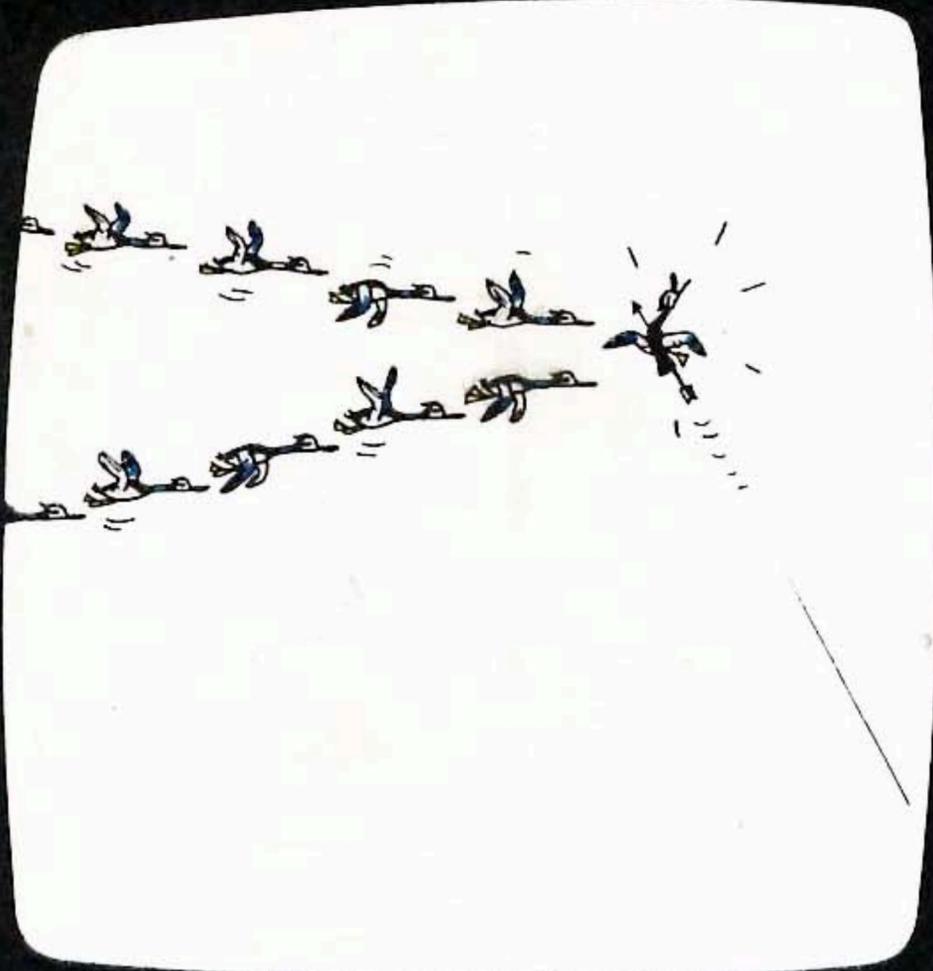
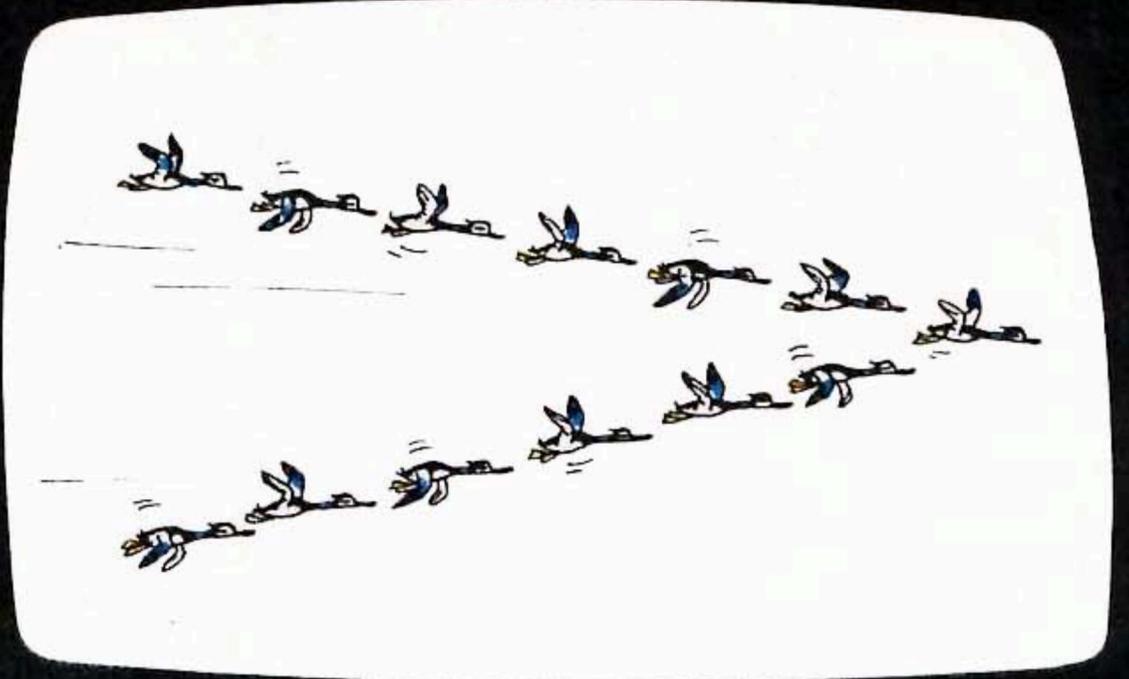
Président du Conseil d'Administration,
Directeur de la Publication :
David JULIEN.

Membres du Comité de Direction :
Michel NORMAND, Jean PIHAN.

UNION VOLONTAIRE
L.V.P.
DE LA PUBLICITE

J2 JEUNES est ton journal
J2 MAGAZINE est le journal des
filles de 11 à 15 ans

Plumoo



Michel
DOUAY